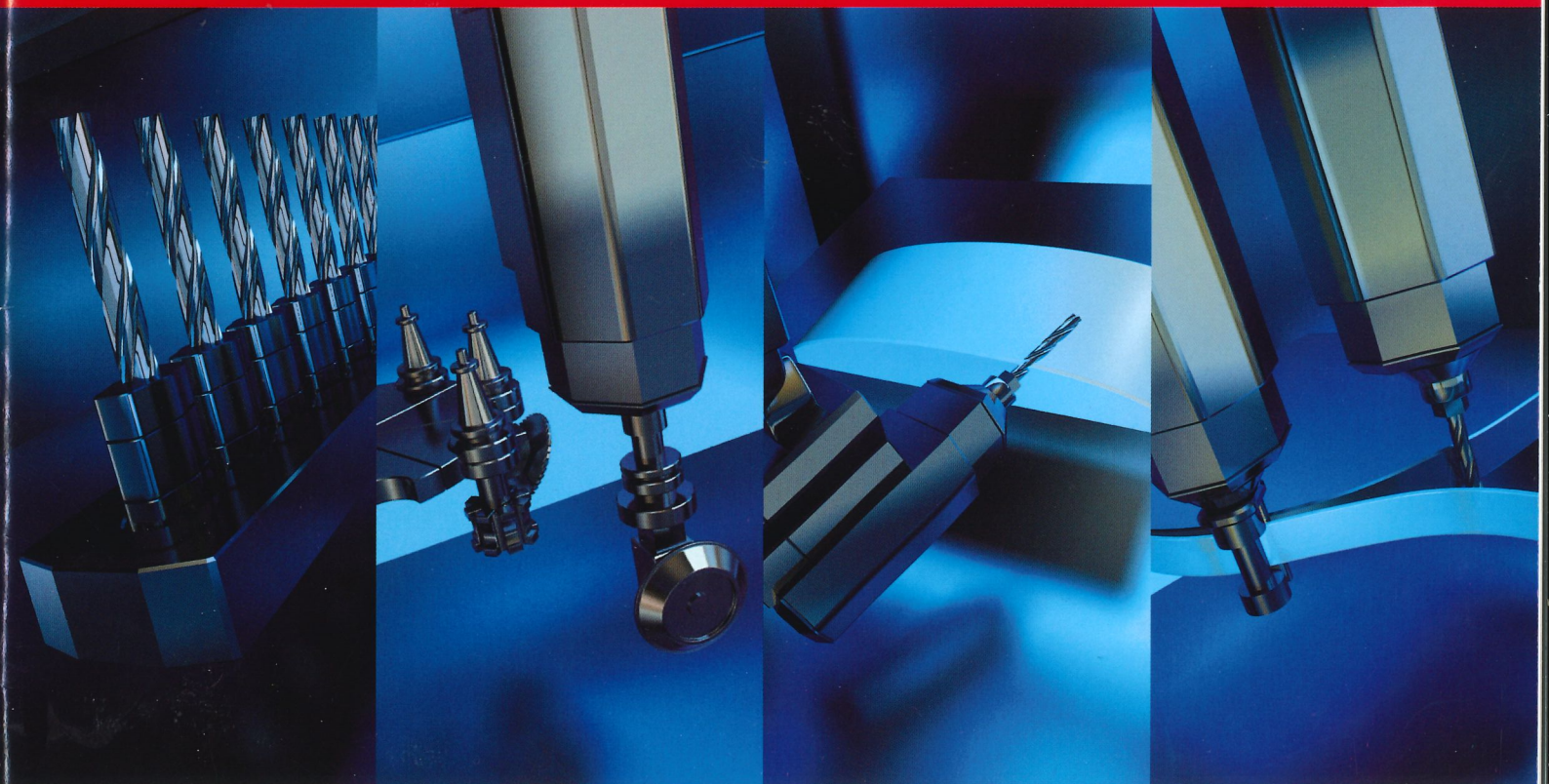


MORR

Catalogo generale _ General catalogue
Generalkatalog _ Catalogue général _ Catálogo general



MORBIDELLI

Morbidelli



Qualità e innovazione nei sistemi di foratura a CNC

Fondata nel 1959, l'azienda **MORBIDELLI** è divenuta in breve tempo un punto di riferimento nel settore delle macchine per la lavorazione del legno, offrendo, anno dopo anno, una sempre più vasta gamma di modelli, progettati e realizzati secondo le effettive richieste della clientela. Entrata a fare parte del **GRUPPO SCM** nel 1987, ha consolidato la propria posizione di leader di mercato dei centri di lavoro a controllo numerico e nel 1995 ha ricevuto, prima tra le aziende produttrici di foratrici a controllo numerico, la certificazione di qualità ISO 9001. La gamma di produzione comprende: **centri di lavoro a CNC, foratrici da linea automatiche, centri di lavoro per la foratura flessibile, centri di lavoro per la bordatura e centri di lavoro per l'inserimento di ferramenta**. Per soddisfare anche le richieste più personalizzate ed esigenti, **MORBIDELLI** offre inoltre **sistemi integrati di foratura e celle automatiche**, che permettono al singolo cliente di avvalersi di un prodotto su misura, realizzato sulla propria tipologia di produzione. Presente in 120 paesi con una rete distributiva composta da filiali, concessionari e agenti, **MORBIDELLI** è in grado di offrire ovunque un'assistenza capillare, una consulenza professionale per ogni tipologia di impianto e un'affidabilità incomparabile.

Quality and innovation in CNC boring systems

Founded in 1959, **MORBIDELLI** soon became a point of reference in the woodworking machinery sector, year after year offering an increasingly wider range of models, designed and constructed according to customers' specific needs. After becoming part of the **SCM GROUP** in 1987, it consolidated its position as market leader in CNC work centres and in 1995 was awarded ISO 9001 quality certification, being the first constructor of CNC boring machines to do so. The production range includes: **CNC work centres, through-feed boring machines, work centres for flexible boring, work centres for edge-banding and work centres for hardware inserts**. To cater for even the most exacting personalisation demands, **MORBIDELLI** also offers **integrated boring systems and automatic cells**, that allow the individual customer to purchase a customised product, made to suit his own production needs. Present in over 120 countries with a distribution network comprising branch offices, dealerships and agents, **MORBIDELLI** is able to offer capillary assistance everywhere, professional advice for any type of plant and unequalled reliability.

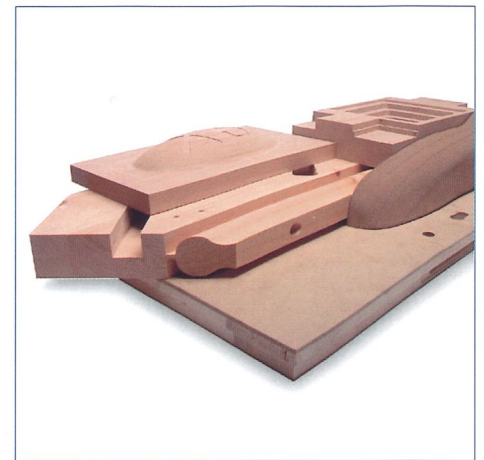
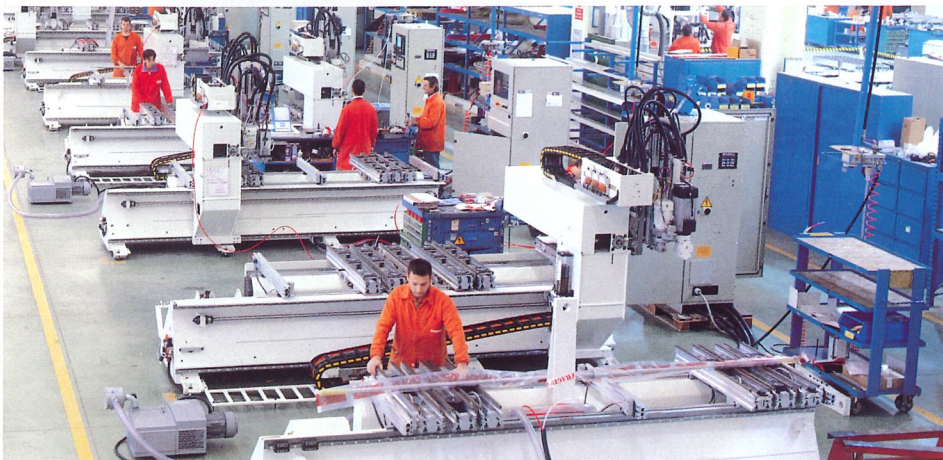
Macchine e sistemi di foratura, fresatura, trattamento del bordo e inserimento ferramenta per l'industria del mobile

Boring machines and CNC work centres for the furniture industry for boring, routing, edge banding and hardware insertion

Bohrmaschinen und CNC- Systeme für die Möbelindustrie zum Bohren, Fräsen, Kantenbeimung und Einpresstechnik

Machines et systèmes à commande numérique pour l'industrie du meuble pour le perçage, le fraisage, le traitement du chant et pour la pose de quincailleries

Màquinas y sistemas de taladro para la industria del mueble para fresar, tratamiento del canto y introducción de herraje



Qualität und Innovationen in NC Bohrsystemen

Die 1959 gegründete Firma **MORBIDELLI** ist innerhalb kurzer Zeit zu einem Bezugspunkt in der Branche der Werkzeugmaschinen zur Holzverarbeitung geworden und hat im Lauf der Jahre ein immer größeres Sortiment an Modellen angeboten, die entsprechend der effektiven Kundenansprüche entwickelt und verwirklicht wurden. 1987 schließt sich die Firma der **SCM GRUPPE** an und hat ihre Leaderrolle auf dem Markt der numerisch gesteuerten Arbeitszentren gefestigt. 1995 ist sie die erste der Herstellerfirmen von numerisch gesteuerten Bohrungsmaschinen, die das ISO 9001 Qualitätszertifikat erhält. Das Produktionsortiment beinhaltet: **NC-gesteuerten Bearbeitungszentren, Linienbohrmaschinen, Bearbeitungszentren mit hoher Produktionskapazität, NC-zentren zum Fräsen und Kantenbearbeiten und NC-gesteuerten Bearbeitungszentren für Einpresstechnik.** Um auch den individuellsten und anspruchsvollsten Anfragen gerecht zu werden, bietet **MORBIDELLI** außerdem **integrierte Bohrsysteme und automatische Zellen**, welche es jedem einzelnen Kunden ermöglichen, sich eines persönlich gestalteten Produkts zu bedienen, das der eigenen Produktionstypologie angepasst wurde. Vertreten und hat ein Verteilungsnetz, das aus Filialen, Vertragshändlern und Vertretern besteht; **MORBIDELLI** ist in der Lage überall einen kapillaren Kundendienst, eine professionelle Beratung für jede Anlagenart und eine unvergleichliche Zuverlässigkeit zu bieten.

Qualité et nouveauté dans les systèmes de perçage à CNC

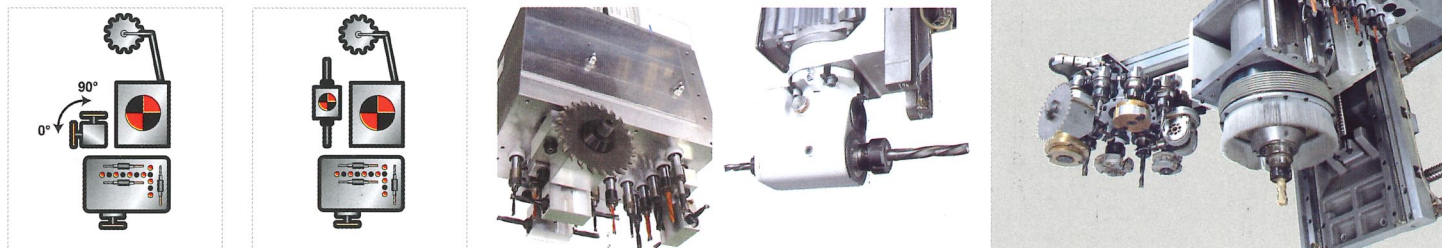
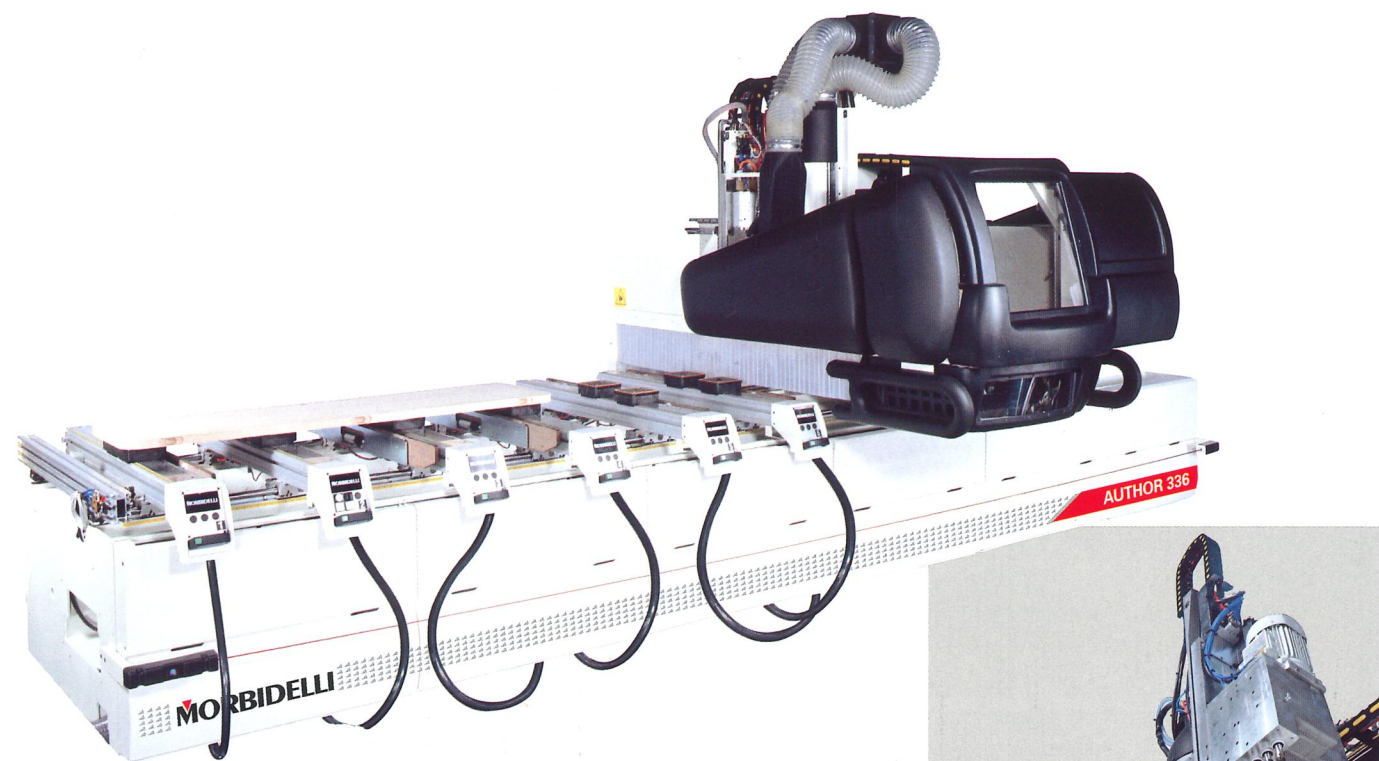
Fondée en 1959, l'entreprise **MORBIDELLI** est devenue en peu de temps une référence dans le secteur des machines pour l'usinage du bois. D'année en année, **MORBIDELLI** offre une gamme toujours plus vaste de modèles, conçus et réalisés selon les demandes effectives de la clientèle. En 1987, elle entre dans le **GROUPE SCM** et consolide sa position de leader sur le marché des centres d'usinage à CN. En 1995, l'entreprise fut l'une des premières entreprises productrices de perceuses à contrôle numérique à obtenir la certification de qualité ISO 9001. La gamme de production comprend: **centres d'usinage à CNC, perceuses de ligne automatiques, centres d'usinage pour le placage et centres d'usinage pour l'insertion de pièces de quincaillerie.** Afin de satisfaire même les demandes les plus personnelles et exigeantes, **MORBIDELLI** offre en outre des **systèmes intégrés de perçage et cellules automatiques**, qui permettent au client d'avoir en sa possession un produit sur mesure, réalisé en fonction de son type de production. Grâce à sa présence dans 120 pays avec un réseau de distribution composé de filiales, concessionnaires et agents, **MORBIDELLI** est en mesure d'offrir partout un réseau d'assistance étendu, un service de conseils professionnel pour tous types d'installation ainsi qu'une fiabilité incomparable.

Calidad e innovación en sistemas de taladrado con CNC

Fundada en 1959, la empresa **MORBIDELLI** en poco tiempo se convirtió en un punto de referencia dentro del sector de las máquinas para trabajar la madera, ofreciendo, año tras año, una gama cada vez más vasta de modelos proyectados y realizados según las necesidades reales de los clientes. Tras entrar a formar parte del **GRUPO SCM** en 1987, ha consolidado su propia posición de líder de mercado en centros de trabajo con control numérico y en 1995 fue la primera de las empresas fabricantes de taladradoras con control numérico, en recibir la certificación de calidad ISO 9001. La gama de productos incluye: **centros de trabajo con CNC, taladradoras de línea automáticas, centros de trabajo para el taladrado flexible, centros de trabajo para el chapado y centros de trabajo para la aplicación de herrajes.** Para responder también a las necesidades más personalizadas y exigentes, **MORBIDELLI** ofrece además **sistemas integrados de taladrado y celdas automáticas**, que permiten a cada cliente contar con un producto a medida, fabricado en el propio tipo de producción. Presente en 120 países con una red de distribución compuesta por filiales, concesionarios y agentes, **MORBIDELLI** está en condiciones de ofrecer en cualquier lugar asistencia capilar, un asesoramiento profesional para cada tipo de instalación y fiabilidad incompatible.

Author

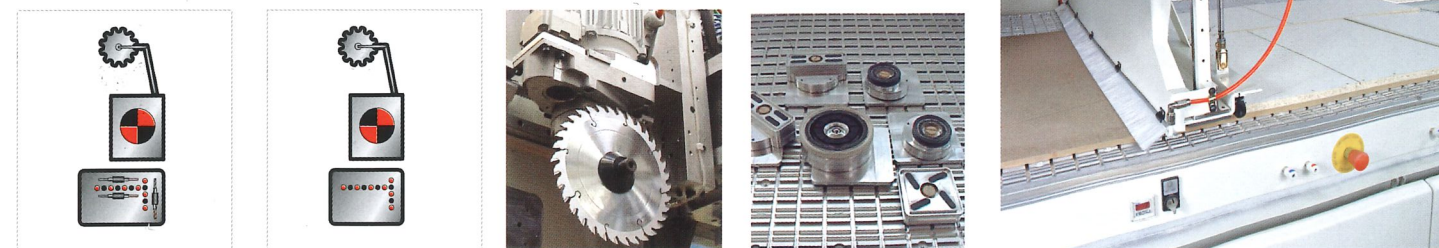
327 · 330 · 336 · 344



Aree di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm 2700 - 3050 - 3660 - 4400
Aree di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm 1260
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm 280
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm 180
Mandrini verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales	7 - 12
Mandrini orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales	6
Potenza elettromandrini	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW 6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales	1
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID	12
Lama integrata	Integrated saw blade	Sierra Säge	Lame intégrée	Sierra integrada	1

Author

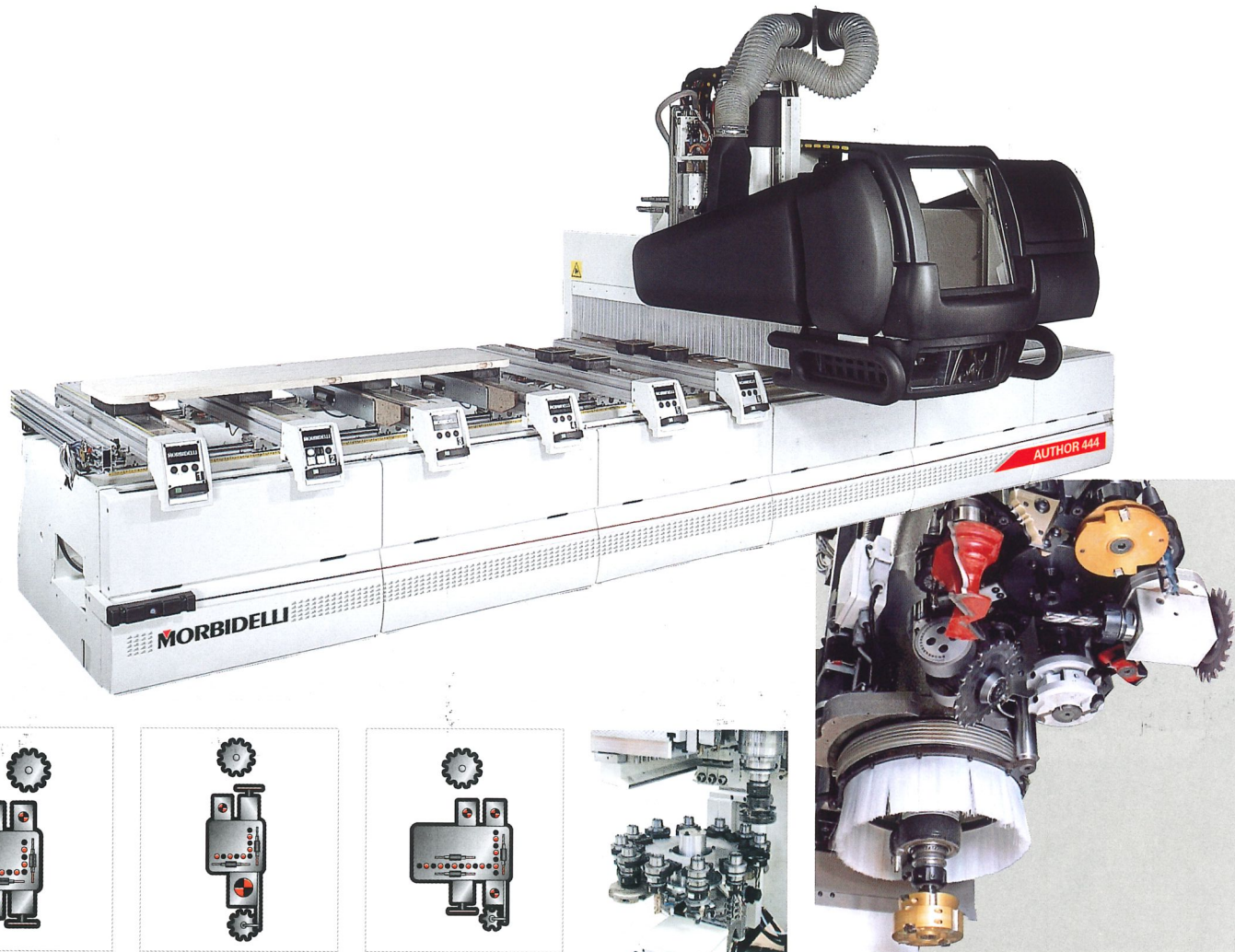
327 · 330 · 336 NB



Aree di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm 2700 - 3100 - 3700
Aree di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm 1260
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm 280
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm 180
Mandrini verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales	7 - 12
Mandrini orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales	6
Potenza elettromandrini	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW 6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales	1
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID	12
Lama integrata	Integrated saw blade	Sierra Säge	Lame intégrée	Sierra integrada	1

Author

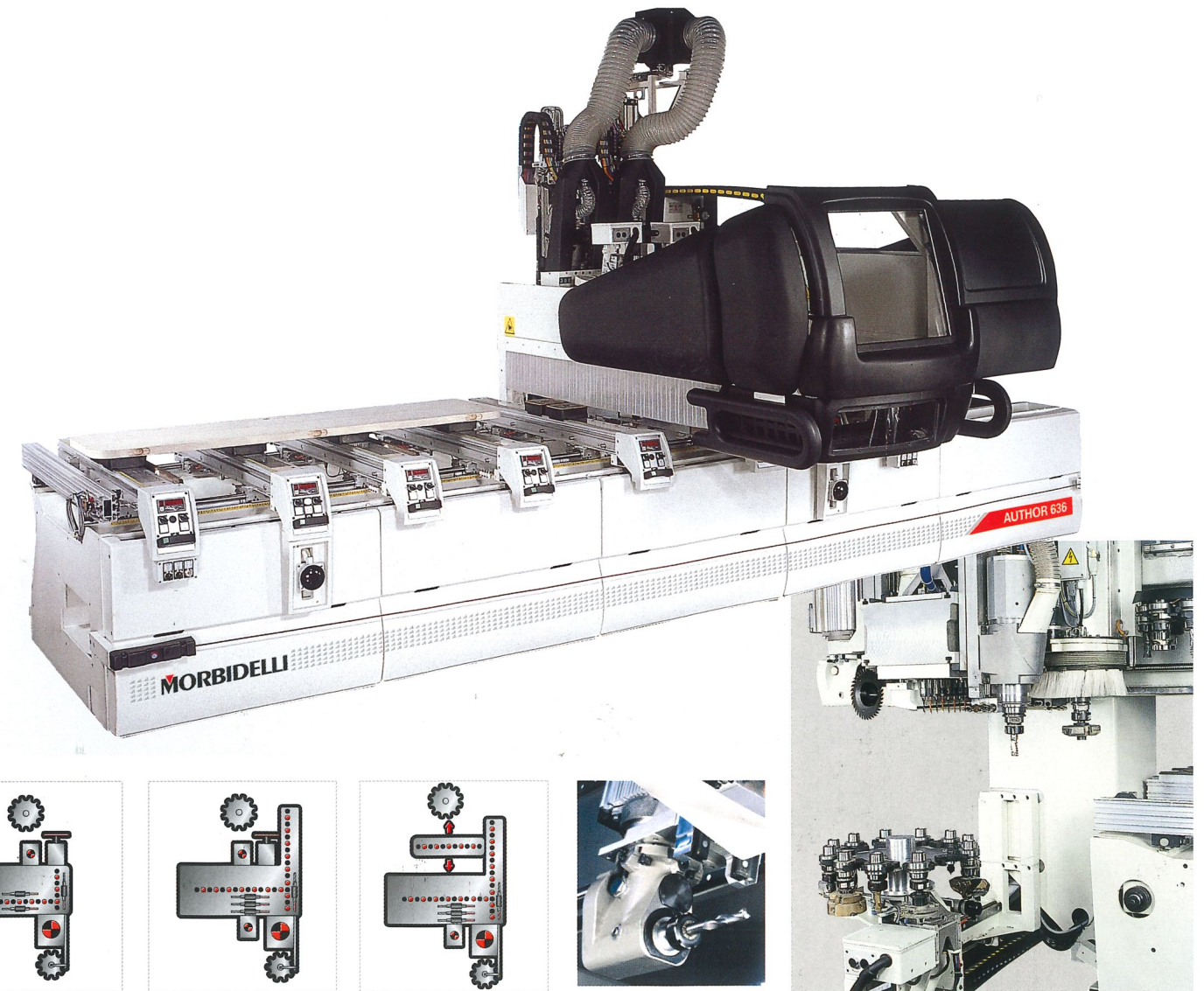
427·430·436·444·455·467



Aree di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm	2700 - 3050 - 3660 4400 - 5500 - 6700
Aree di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm	1360 - 1470
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm	200 - 280
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm	180
Mandri verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales		10 - 12 - 18
Mandri orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales		4 - 6
Potenza elettromandri	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW	6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales		4
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID		6 - 8 - 10 - 12 - 14
Utensili disponibili su tool-room	Tools available on TOOL ROOM	Verfügbare Werkzeuge im TOOL ROOM	Outils disponibles sur TOOL ROOM	Herramientas disponibles en el TOOL ROOM		4 - 12

Author

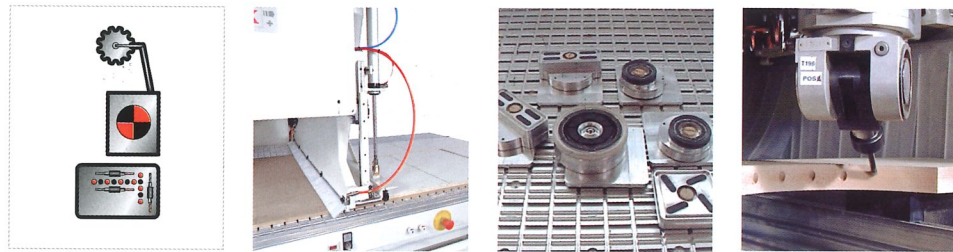
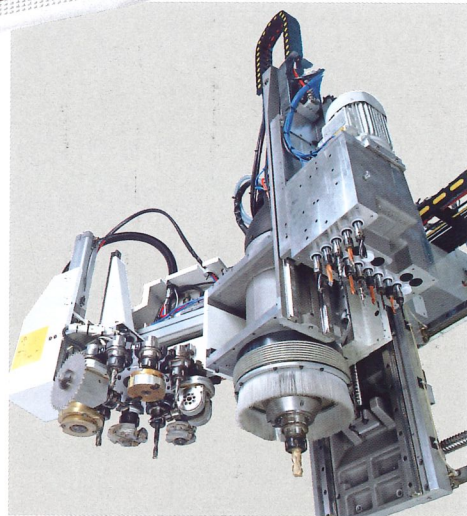
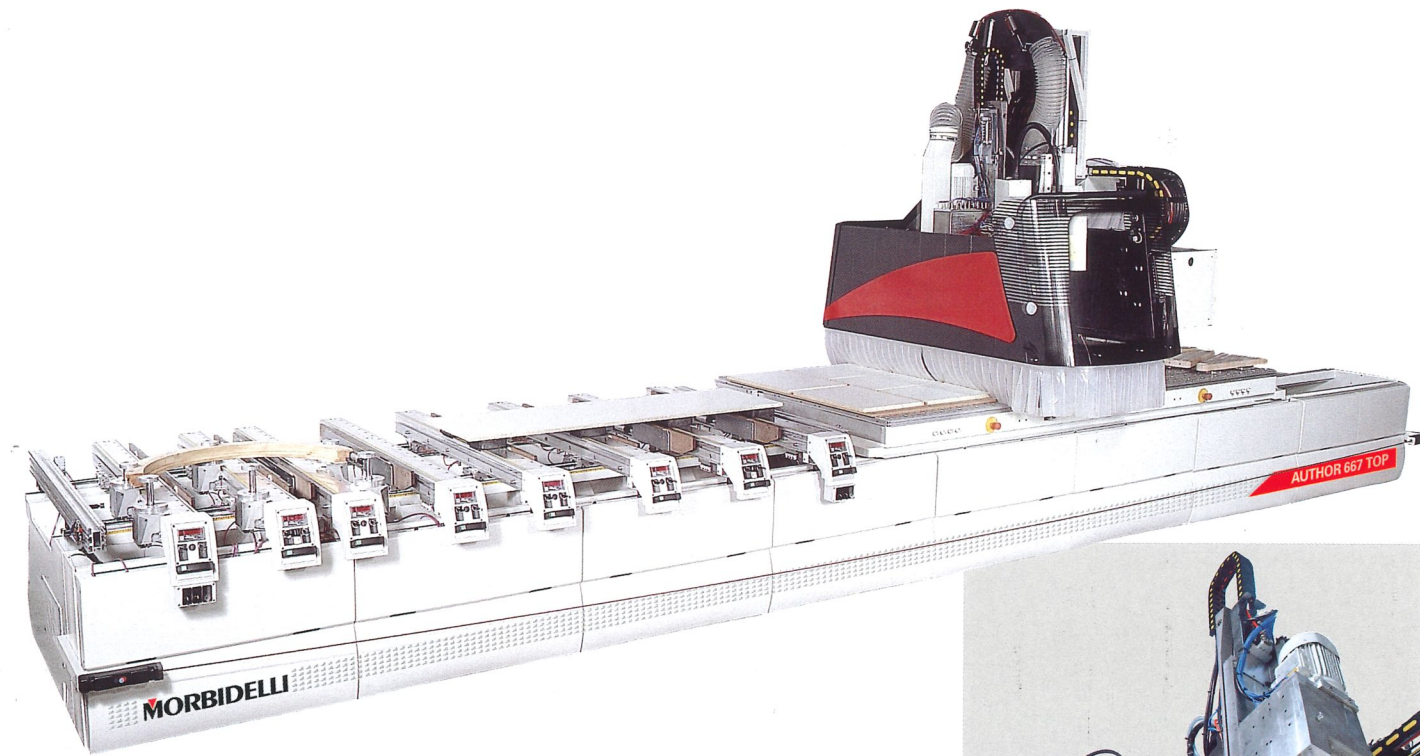
636·644·655·667



Aree di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm	3660 - 4400 5500 - 6700
Aree di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm	1360 - 1470
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm	200 - 280
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm	180
Mandri verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales		12 - 18 - 30 - 41
Mandri orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales		6 - 8 - 10 - 14 - 16
Potenza elettromandri	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW	6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales		5
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID		6 - 8 - 10 - 12 - 14
Utensili disponibili su tool-room	Tools available on TOOL ROOM	Verfügbare Werkzeuge im TOOL ROOM	Outils disponibles sur TOOL ROOM	Herramientas disponibles en el TOOL ROOM		4 - 12

Author TOP

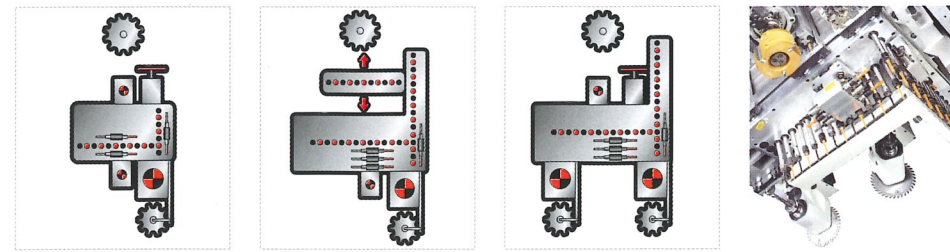
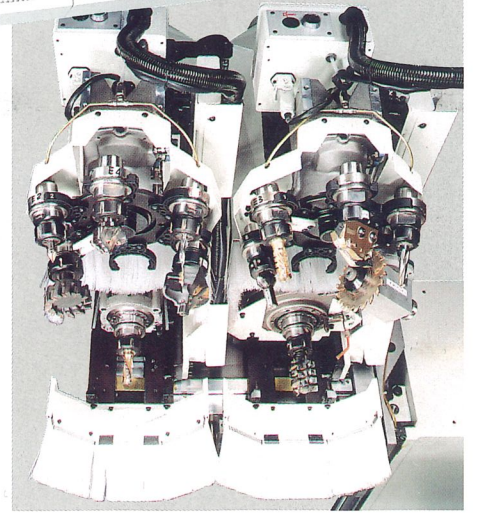
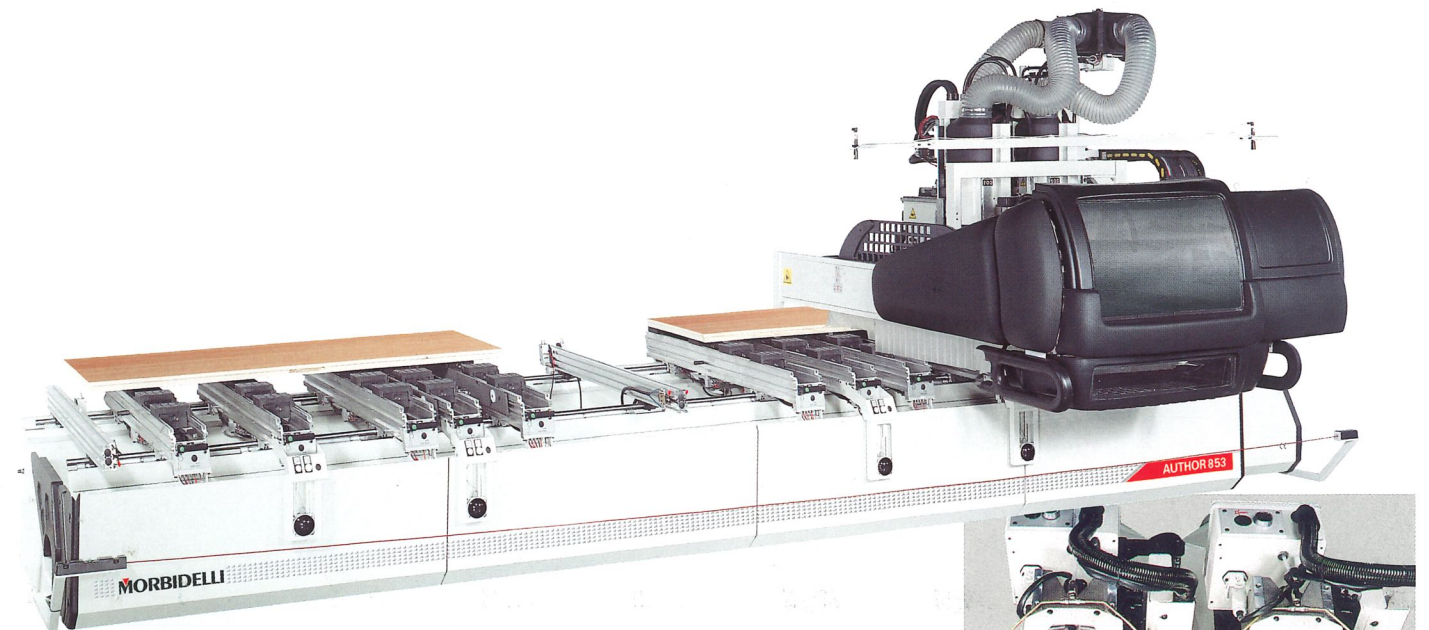
636 · 644 · 655 · 667



Area di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm	3660 - 4400 - 5500
Area di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm	1540
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm	370
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm	180
Mandri verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales		12
Mandri orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales		6
Potenza elettromandri	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW	6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales		1
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID		12
Utensili disponibili su tool-room	Tools available on TOOL ROOM	Verfügbare Werkzeuge im TOOL ROOM	Outils disponibles sur TOOL ROOM	Herramientas disponibles en el TOOL ROOM		12

Author

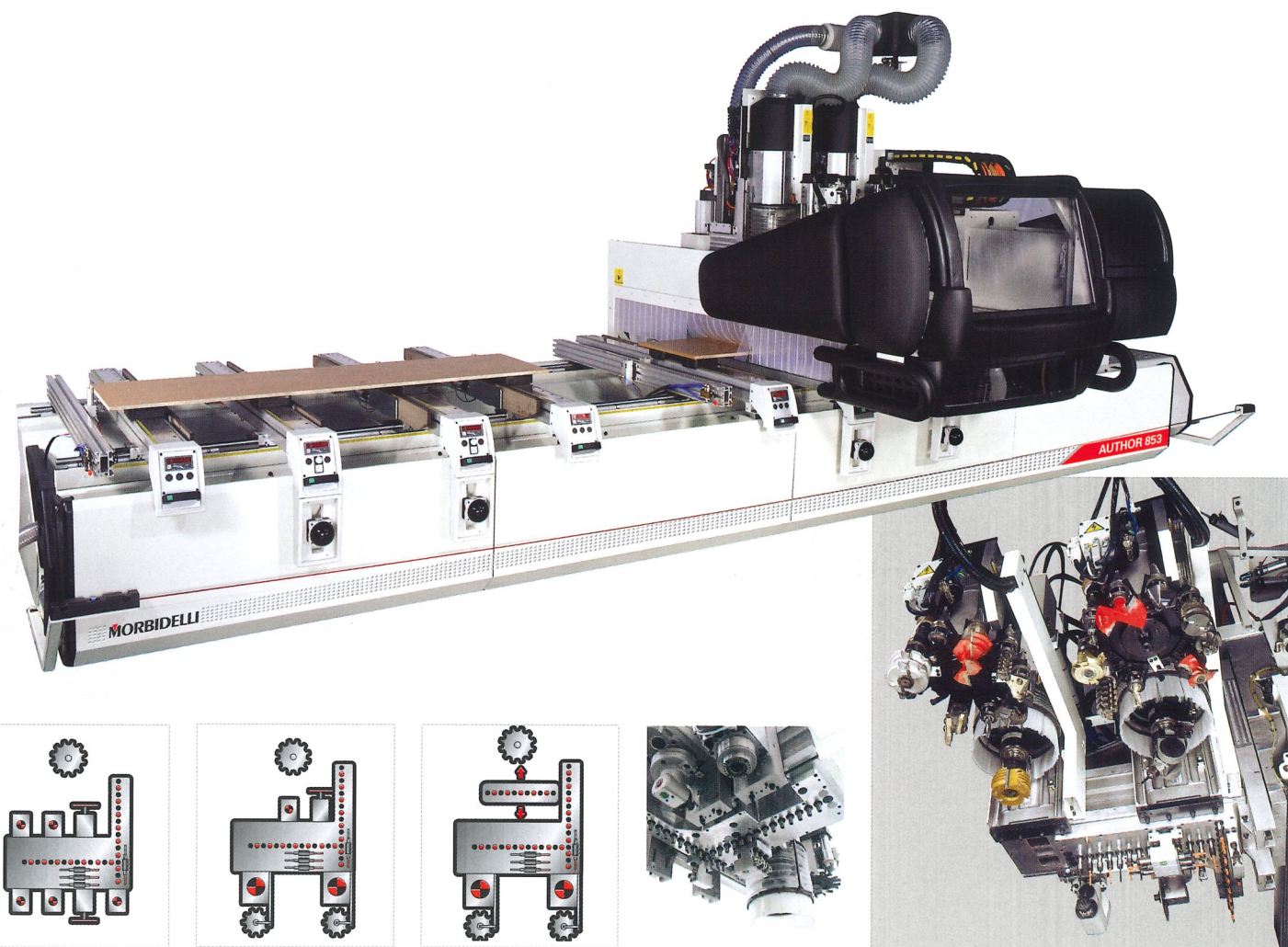
744 · 753



Area di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm	4400 - 5300
Area di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm	1670 - 1870
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm	280
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm	180
Mandri verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales		12 - 18 - 30 - 41
Mandri orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales		6 - 8 - 10 - 14 - 16
Potenza elettromandri	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW	6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales		5
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID		6 - 8 - 10 - 12 - 14
Utensili disponibili su tool-room	Tools available on TOOL ROOM	Verfügbare Werkzeuge im TOOL ROOM	Outils disponibles sur TOOL ROOM	Herramientas disponibles en el TOOL ROOM		4 - 12

Author

842 · 853



Author

X5 Basic · X5 · X5 Evo

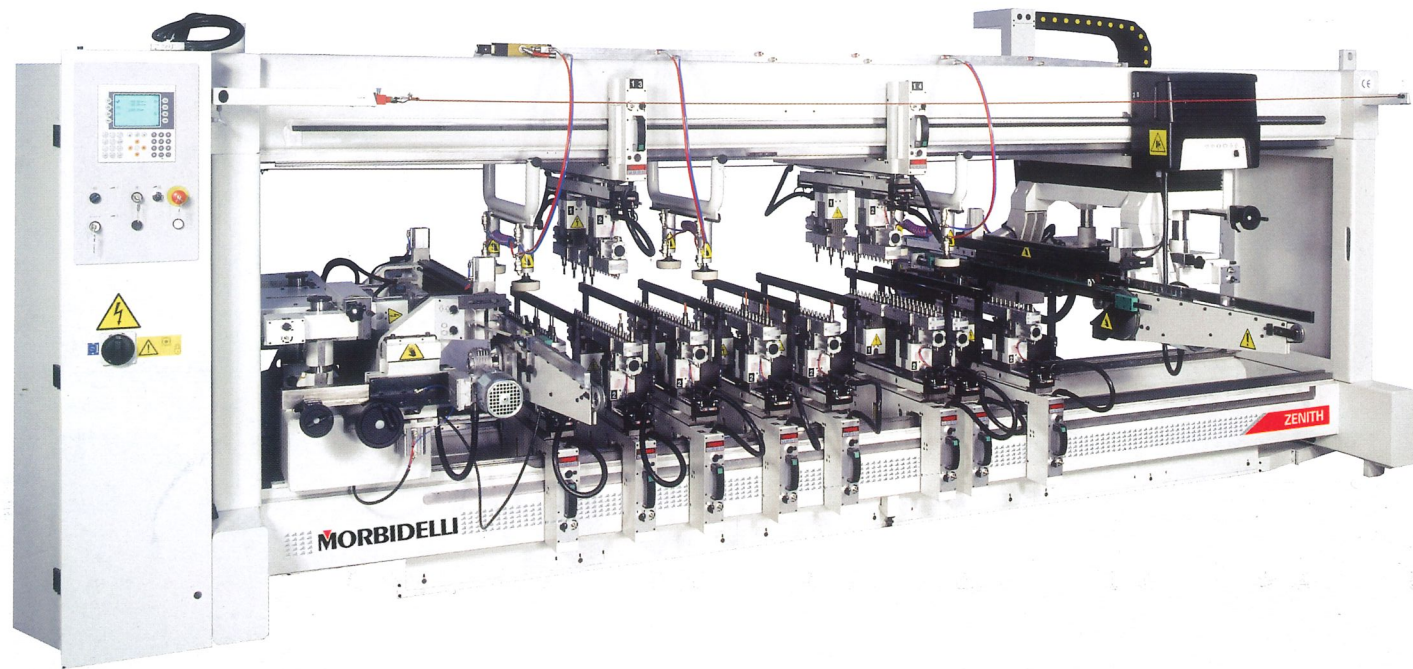


Area di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm 4200 - 5300
Area di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm 1670 - 1870
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm 280
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm 180
Mandrini verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales	30 - 41
Mandrini orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales	8 - 10 - 14 - 16
Potenza elettromandrini	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW 6,6 - 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales	7
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID	6 - 8 - 10 - 12 - 14
Utensili disponibili su tool-room	Tools available on TOOL ROOM	Verfügbare Werkzeuge im TOOL ROOM	Outils disponibles sur TOOL ROOM	Herramientas disponibles en el TOOL ROOM	4 - 12

Area di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm 3050 - 3660 4400 - 5500 - 6700
Area di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm 1150 ÷ 1780
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm 400
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm 180 - 280
Mandrini verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales	5 - 12 - 18 - 30
Mandrini orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales	4 - 6 - 8
Potenza elettromandrini	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW 7,5 - 11,0
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales	1
Utensili disponibili su magazzino RAPID	Tools available on RAPID tool change	Verfügbare Werkzeuge im RAPID Magazin	Outils disponibles sur changement outils RAPID	Herramientas disponibles en el almacén herramientas RAPID	6
Utensili disponibili su tool-room	Tools available on TOOL ROOM	Verfügbare Werkzeuge im TOOL ROOM	Outils disponibles sur TOOL ROOM	Herramientas disponibles en el TOOL ROOM	12 - 24

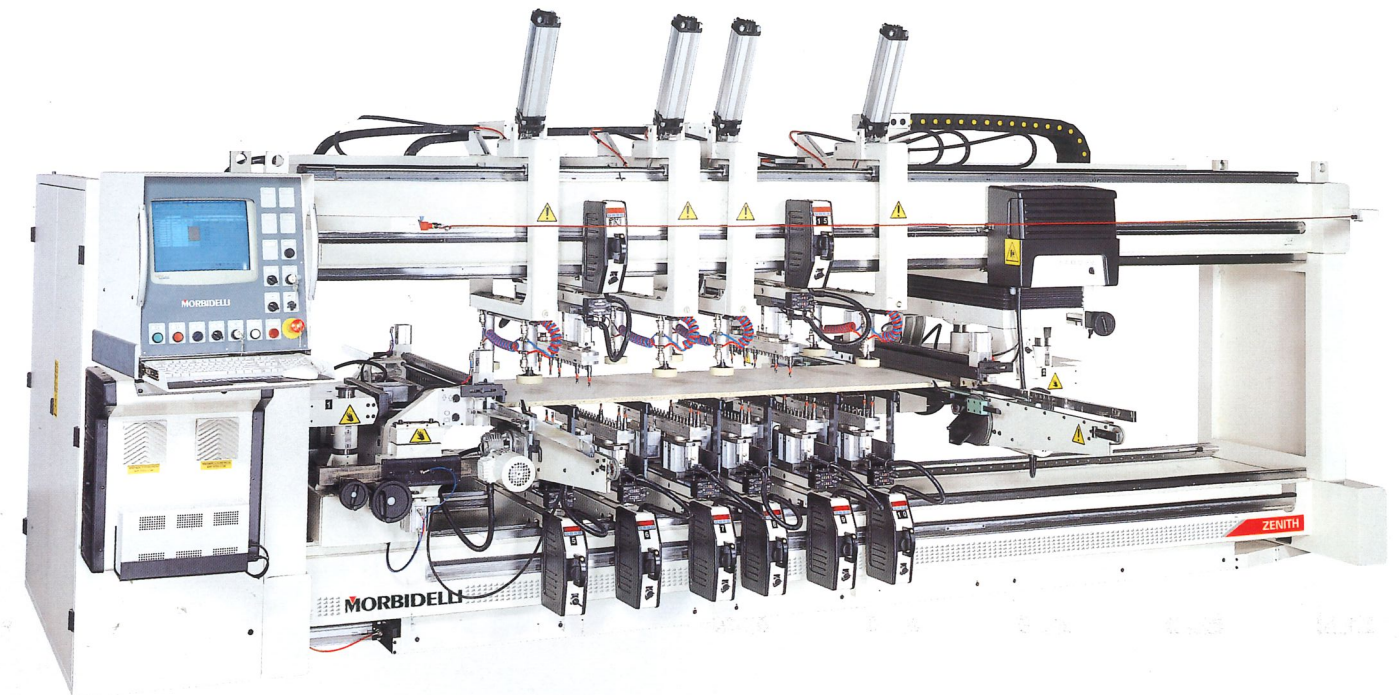
Zenith

AF1 • AF2 • AS1 • AS2



Zenith

F1 • F2 • S1 • S2 • F1 CDM • F2 CDM • S1 CDM • S2 CDM



Gruppi verticali superiori
Vertical upper units
Obere Vertikalaggregate
Groupes verticaux supérieurs
Grupos verticales superiores

4 (max)

Gruppi verticali inferiori
Vertical bottom units
Untere Vertikalaggregate
Groupes verticaux inférieurs
Grupos verticales inferiores

8 (max)

Gruppi orizzontali
Horizontal units
Horizontalaggregate
Groupes horizontaux
Grupos horizontales

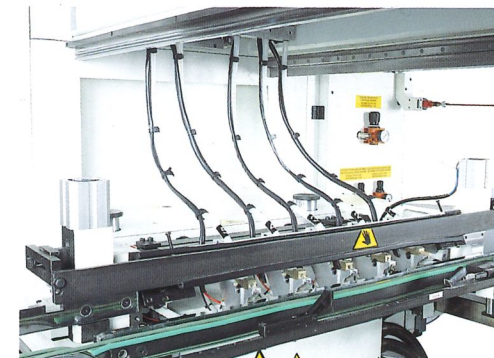
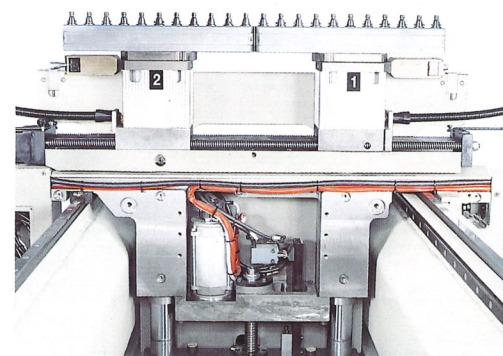
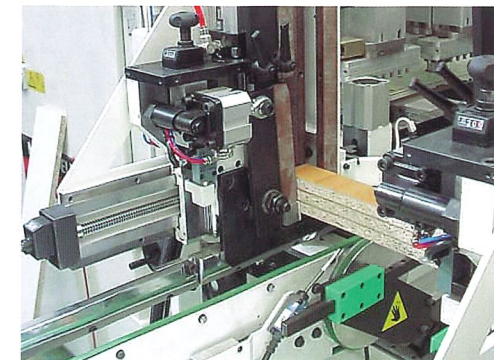
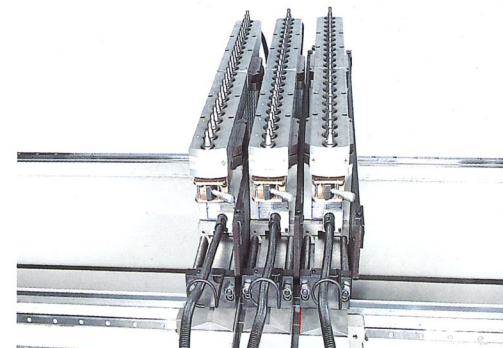
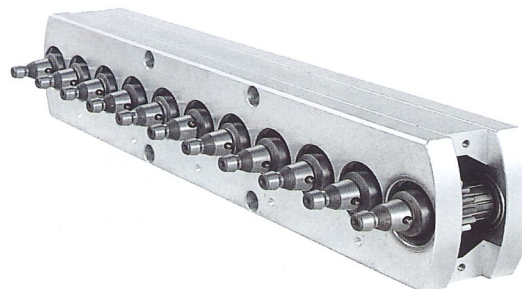
2

Campo di lavoro
Working area
Arbeitsbereich
Zone d'usinage
Área de trabajo

150/800 x 230/3200 mm

Pannelli /min
Panels/min.
Werkstücke/Min.
Panneaux/min.
Paneles/min.

28 (max)



Gruppi verticali superiori
Vertical upper units
Obere Vertikalaggregate
Groupes verticaux supérieurs
Grupos verticales superiores

4 (max)

Gruppi verticali inferiori
Vertical bottom units
Untere Vertikalaggregate
Groupes verticaux inférieurs
Grupos verticales inferiores

8 (max)

Gruppi orizzontali
Horizontal units
Horizontalaggregate
Groupes horizontaux
Grupos horizontales

2

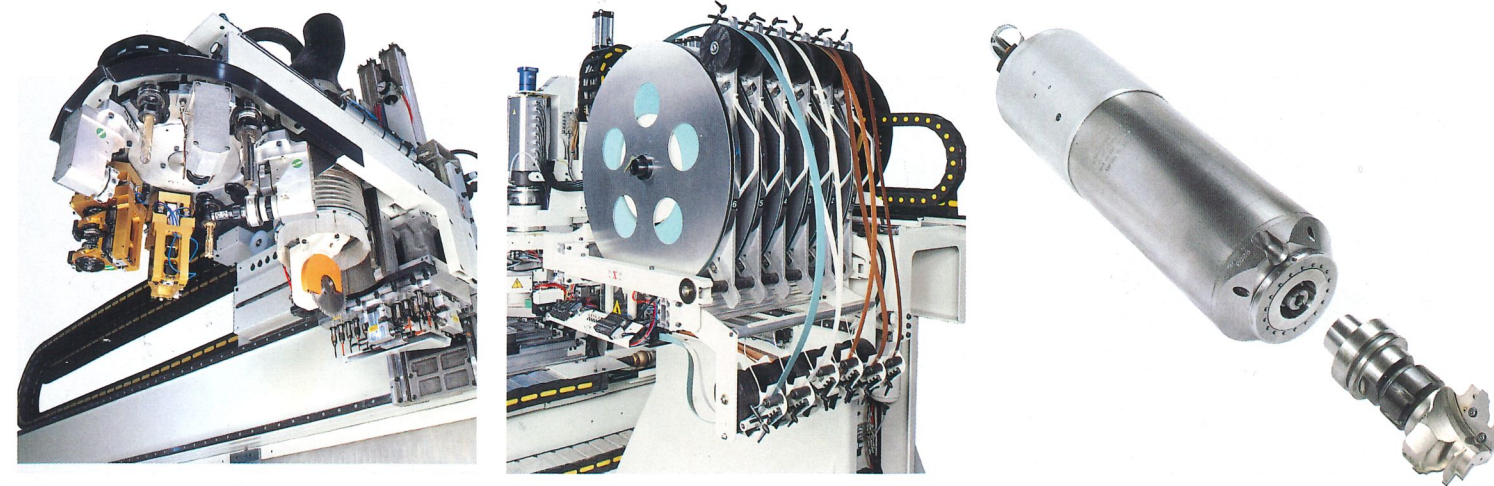
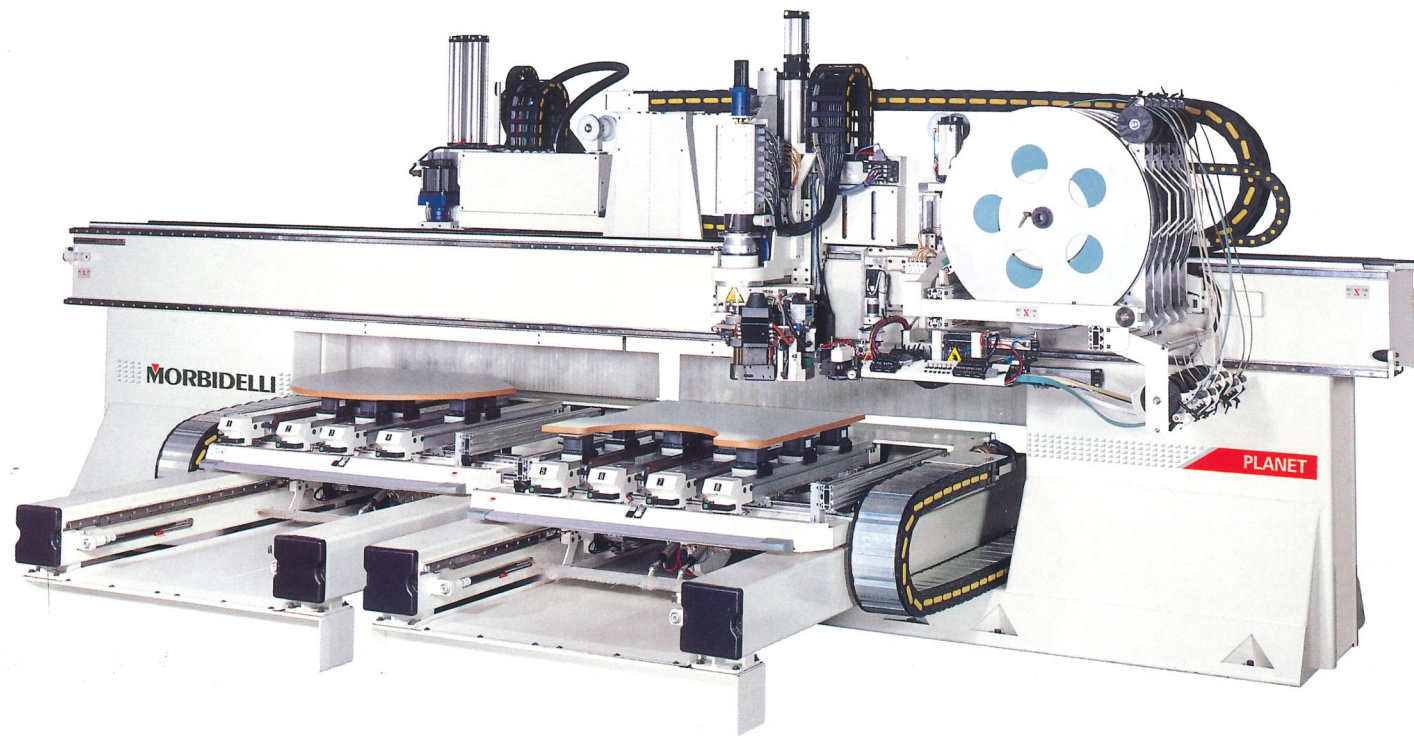
Campo di lavoro
Working area
Arbeitsbereich
Zone d'usinage
Área de trabajo

150/800 x 230/3200 mm

Pannelli /min
Panels/min.
Werkstücke/Min.
Panneaux/min.
Paneles/min.

28 (max)

Planet



Campo di lavoro _ Working area _ Arbeitsbereich _ Zone d'usage _ Área de trabajo

Planet 3412 • Planet 3415 • Planet 3418

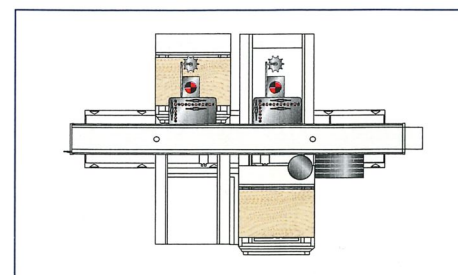
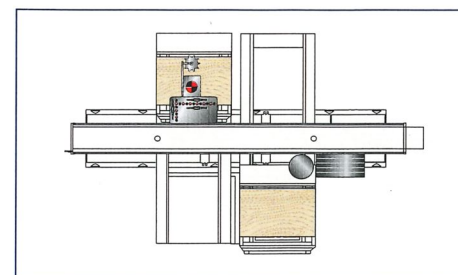
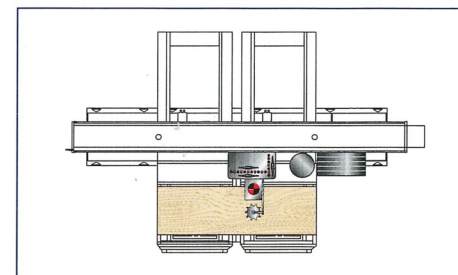
Piano di lavoro singolo mobile in Y	Single working table moving in Y	Einzel beweglich Bearbeitungstisch	Plan de travail simple mobile en Y	Piano de trabajo singolo móvil en Y
1 unità di bordatura	1 edgebanding unit	1 Kanteanleimaggreat	1 unité à plaquer	1 unidad chapeador
1 unità di fora/fresatura	1 boring/routing unit	1 Bohrung/ Fräsungseinheit	1 unité de perçage /fraisage	1 unidad de taladro/fresado
Entrambe sono installate sul lato anteriore del montante	Both are installed on the front side of the support	Beide Einheiten werden auf der vorder Seite des Pfosten installiert	Les deux sont montées sur le côté antérieur du montant	Ambas instaladas en la parte anterior del soporte

Planet SUPER 3412 • Planet SUPER 4015 • Planet SUPER 4618 • Planet SUPER 6018

2 piani di lavoro indipendenti mobili in Y	2 independent working tables moving in Y	2 Unabhängige beweglichen Bearbeitungstischen in Y	2 plans de travail indépendantes mobiles en Y	2 planos de trabajo independientes móviles en Y
1 unità di bordatura sul lato anteriore	1 edgebanding unit on front side	1 Kanteanleimaggreat auf der vorder Seite	1 unité à plaquer sur le côté antérieur	1 unidad chapeador en el lado anterior
1 unità di fora/fresatura sul lato posteriore	1 rear side boring/routing unit	1 Bohrung/ Fräsungseinheit auf der hintere Seite	1 unité de perçage/ fraisage sur le côté posterieur	1 unidad de taladro/fresado en el lado posterior

Planet HP 3412 • Planet HP 4015 • Planet HP 4618 • Planet HP 6018

2 piani di lavoro indipendenti mobili in Y	2 independent working tables moving in Y	2 Unabhängige beweglichen Bearbeitungstischen in Y	2 plans de travail indépendantes mobiles en Y	2 planos de trabajo independientes móviles en Y
1 unità di bordatura sul lato anteriore	1 edgebanding unit on front side	1 Kanteanleimaggreat auf der vorder Seite	1 unité à plaquer sur le côté antérieur	1 unidad chapeador en el lado anterior
2 unità indipendenti di fora/fresatura sul lato posteriore	2 independent boring/routing units on the rear side	2 Unabhängige Bohrung/ Fräsungseinheiten auf der hintere Seite	2 unités indépendantes de perçage /fraisage sur le côté posterieur	2 unidades independientes de taladro/fresado en el lado posterior

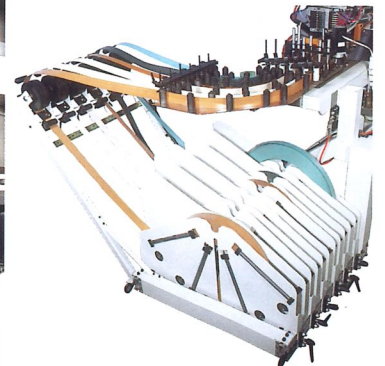
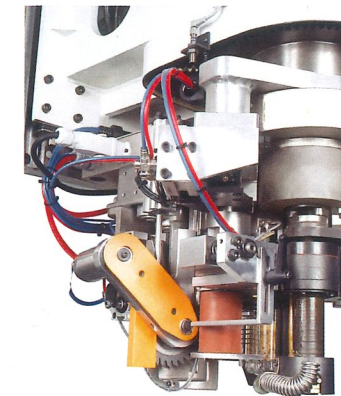
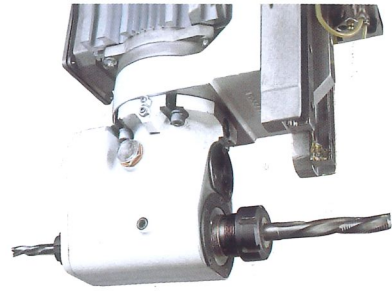
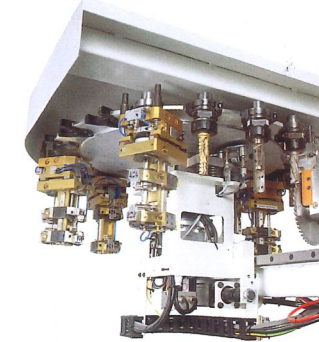
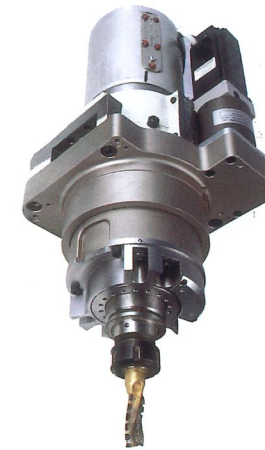
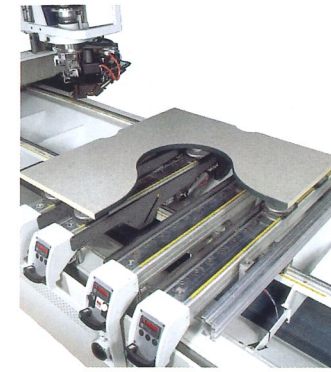
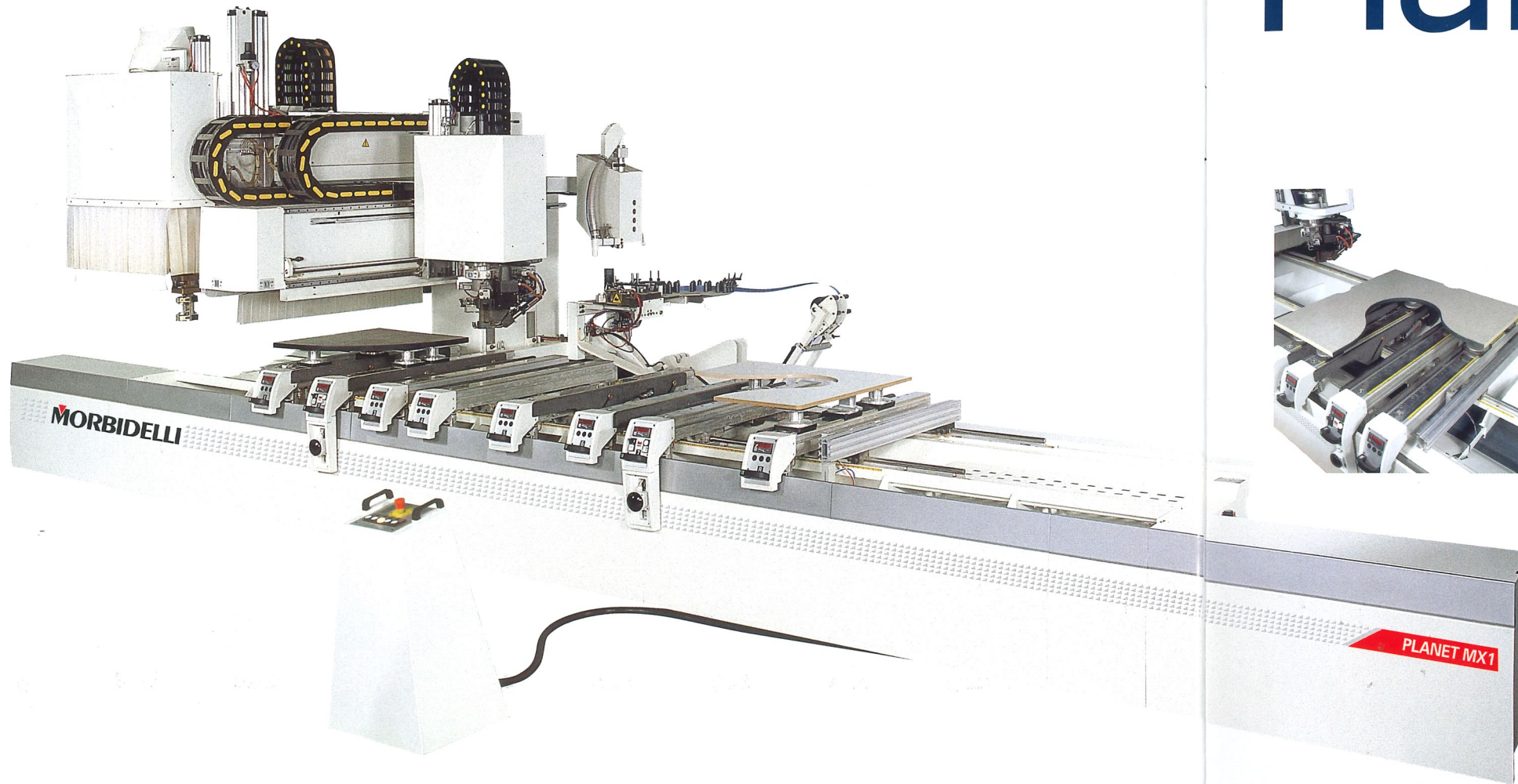


Planet 3412	3400 x 1200 mm
Planet 3415	3400 x 1500 mm
Planet 3418	3400 x 1800 mm

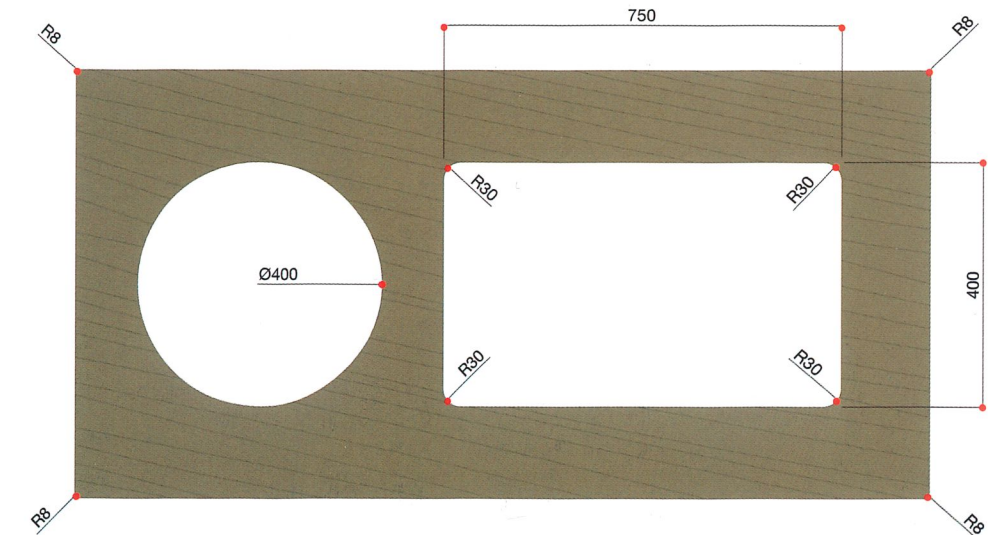
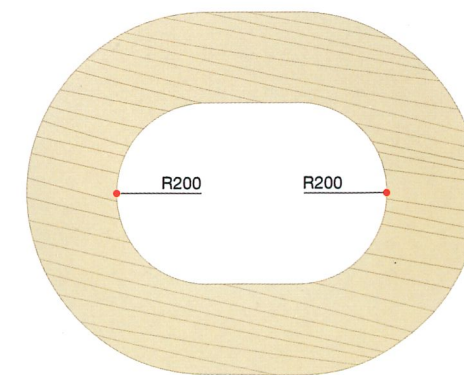
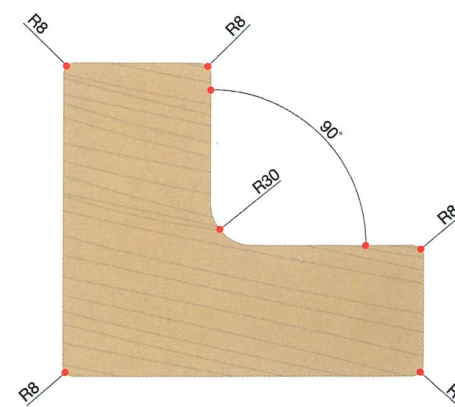
Planet SUPER 3412	3400 (1300 + 1300) x 1200 mm
Planet SUPER 4015	4000 (1600 + 1600) x 1500 mm
Planet SUPER 4618	4600 (1800 + 1800) x 1800 mm
Planet SUPER 6018	3000 + 3000 x 1800 mm

Planet HP 3412	3400 (1300 + 1300) x 1200 mm
Planet HP 4015	4000 (1600 + 1600) x 1500 mm
Planet HP 4618	4600 (1800 + 1800) x 1800 mm
Planet HP 6018	3000 + 3000 x 1800 mm

Planet MX



Area di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm 3250
					mm 3850 (2 x 1300)
					mm 4450 (2 x 1600)
					mm 5050 (2 x 1900)
					mm 5650 (2 x 2200)
Area di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm 1230 - 1530
Passaggio pezzo	Panel passage	Durchlasshöhe	Passage panneaux	Paso tablero	mm 220
Corsa asse Z	Z axis stroke	Lauflänge der Z-Achse	Course axe Z	Carrera eje Z	mm 400
Altezza bordo	Edges Highness	Kantenhöhe	Auteur du chant	Alteza del canto	mm 12 ÷ 64
Spessore bordo	Edges thickness	Kantenstärke	Epaisseur du chant	Espesor del canto	mm 0,4 ÷ 3
Raggio interno minimo su angolo di 90°	Minimum internal radius on 90° angle	Minimale Innenradius an 90° -Winkel	Rayon interne minimum sur angle de 90°	Radio interno mínimo con ángulo de 90°	mm 30
Raggio esterno minimo su angolo di 90°	Minimum external radius on 90° angle	Minimale Außenradius an 90° -Winkel	Rayon externe minimum sur angle de 90°	Radio externo mínimo con ángulo de 90°	mm 8
Capacità magazzino bordi	Edges magazine capacity	Kantenmagazingröße	Capacité magasin chants	Capacidad del almacén de cantos	2 / 4 / 6
Potenza elettromandrino principale	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	KW 11 / 15

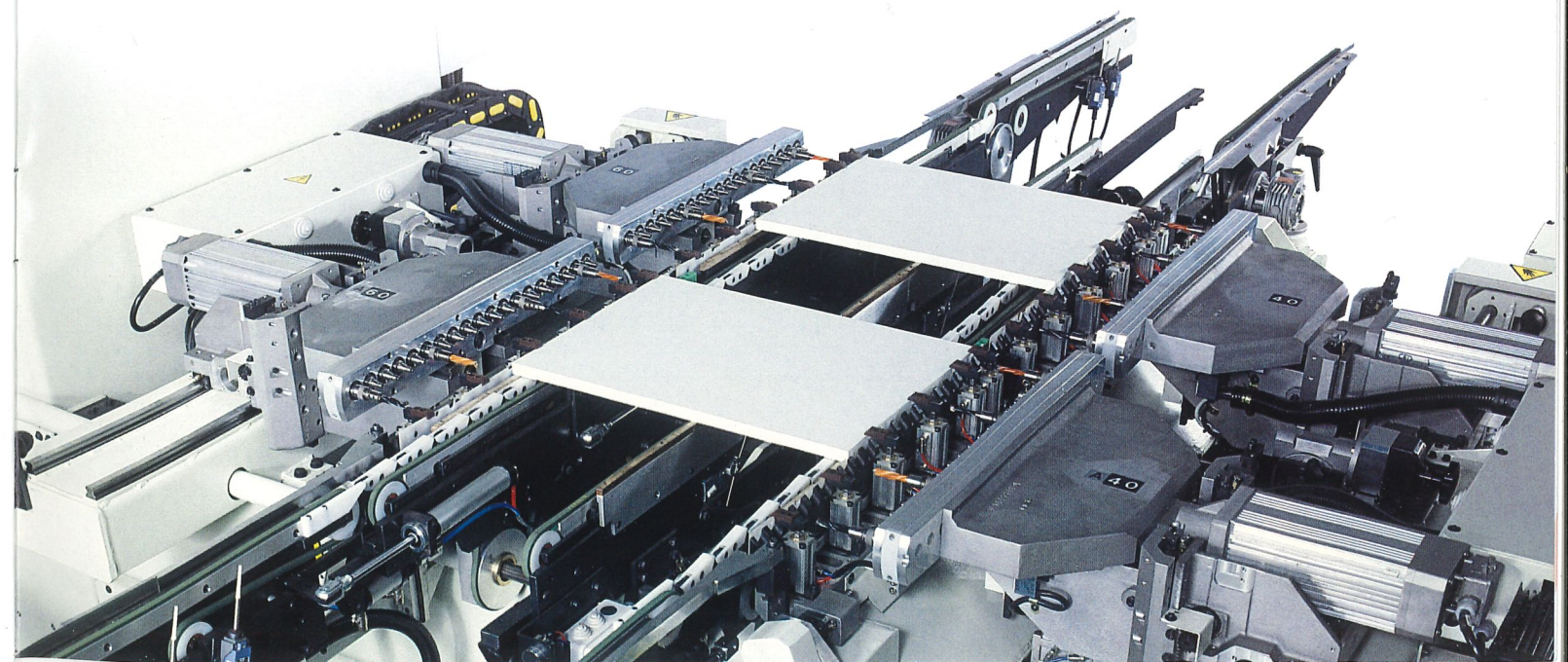
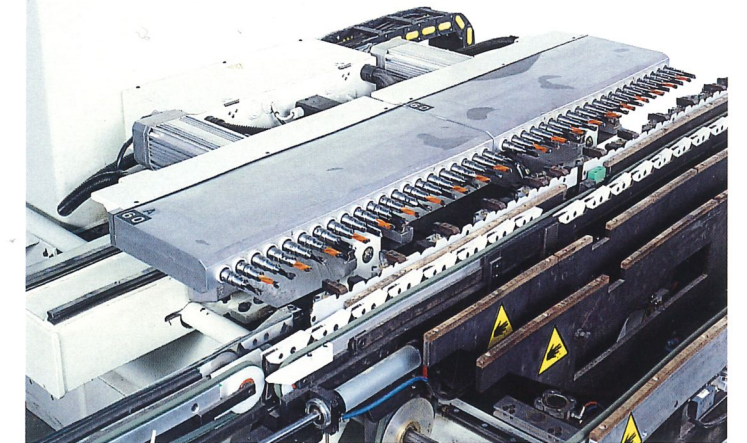
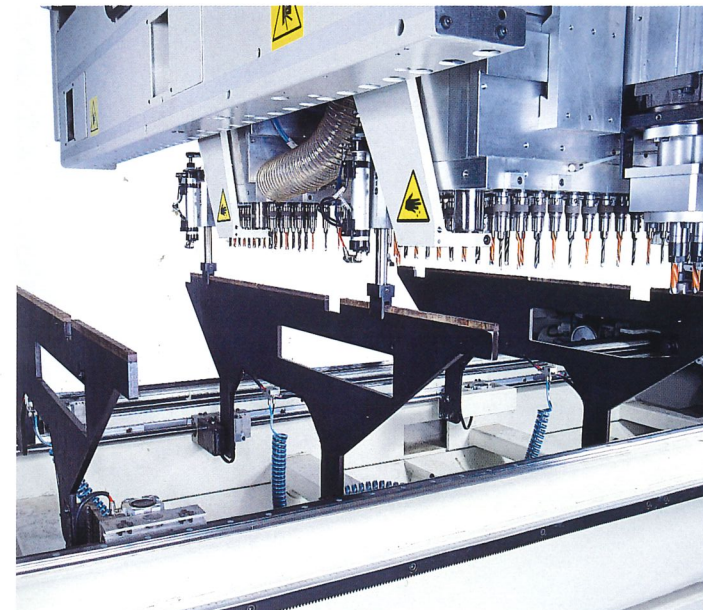
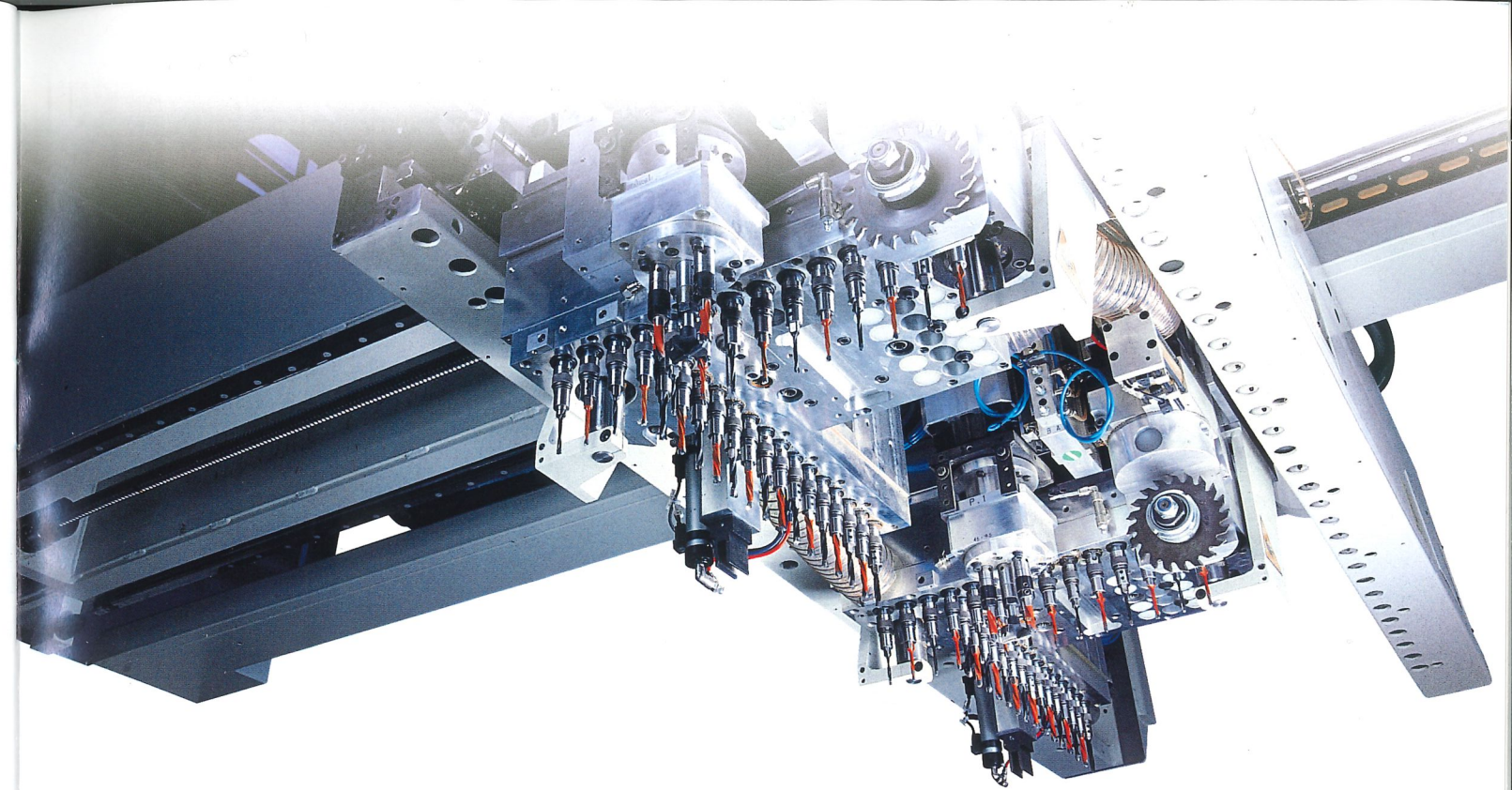
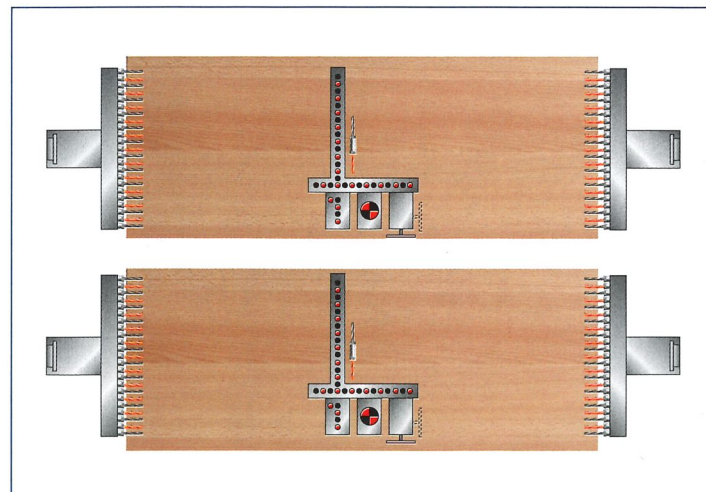


Author 660FMS



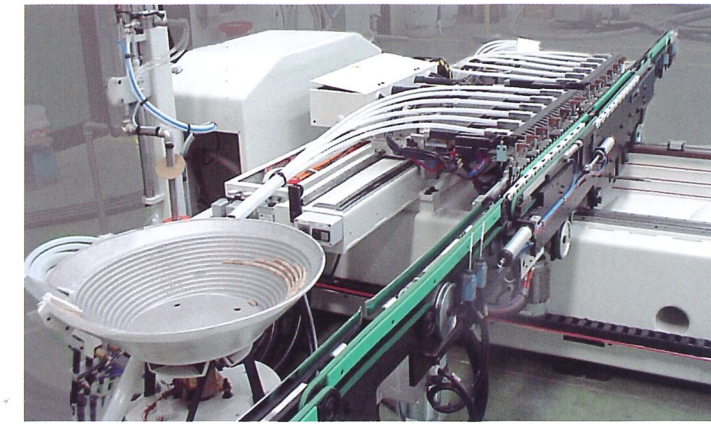
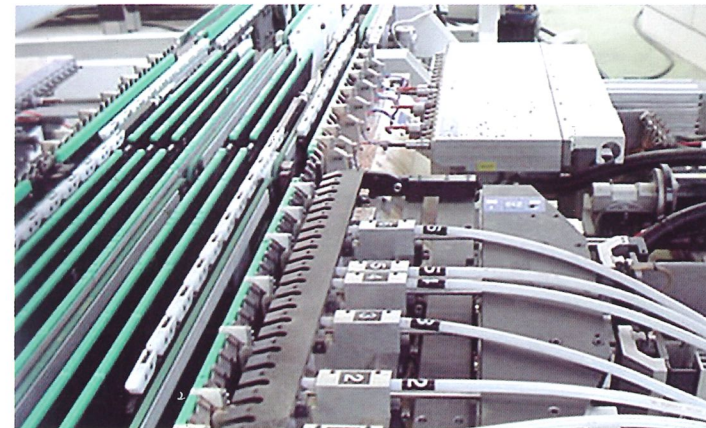
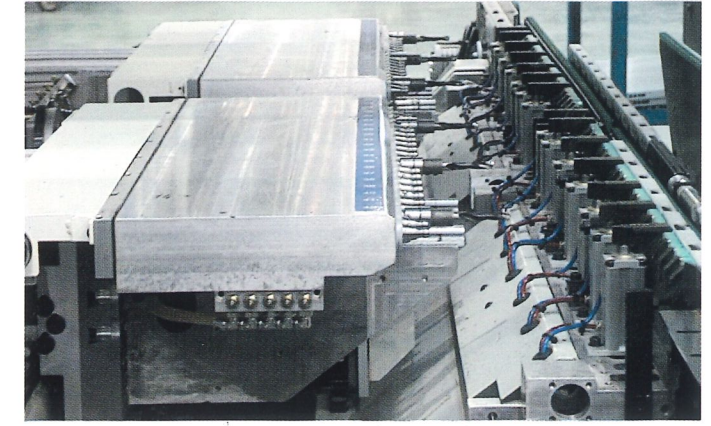
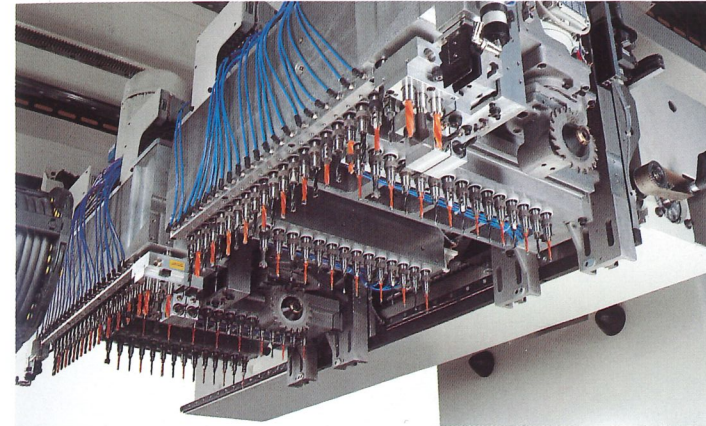
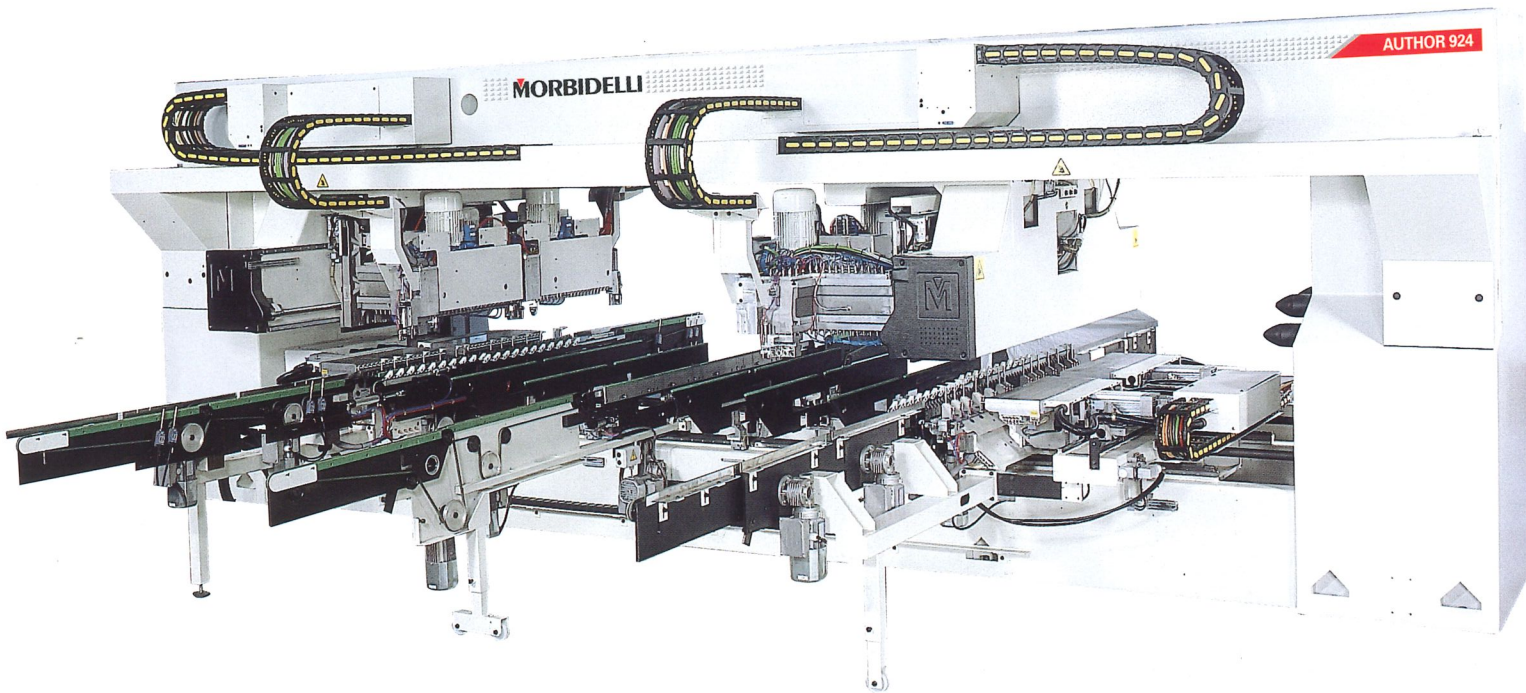
Author 660FMS

68 mandrini verticali indipendenti	68 vertical independent spindles	68 Unabhängige vertikale Spindeln	68 broches verticales indépendantes	68 porta-brocas verticales independientes
84 mandrini orizzontali indipendenti in X	84 horizontal independent spindles in X	84 Unabhängige horizontale Spindeln in X	84 broches horizontales indépendantes en X	84 porta-brocas horizontales independientes en X
4 mandrini orizzontali indipendenti in Y	4 horizontal independent spindles in Y	4 Unabhängige horizontale Spindeln in Y	4 broches horizontales indépendantes en Y	16 porta-brocas horizontales independientes en Y
2 gruppi per cerniere	2 hinges boring units	2 Bohraggregat für Beschläge	2 unités pour charnières	2 grupos para bisagras
2 elettromandrini 9 hp ISO 30	2- 9 HP ISO 30 electrospindles	2 - 9 HP ISO 30 Elekterspindeln	2 electro-broches 9HP ISO 30	2 electro-porta brocas 9 HP ISO 30
2 frese a disco 0/90°	2 saw blade units 0/90°	2 Nutsägen 0/90°	2 fraises à disque 0/90°	2 fresas de disco 0/90°



Author

912·924



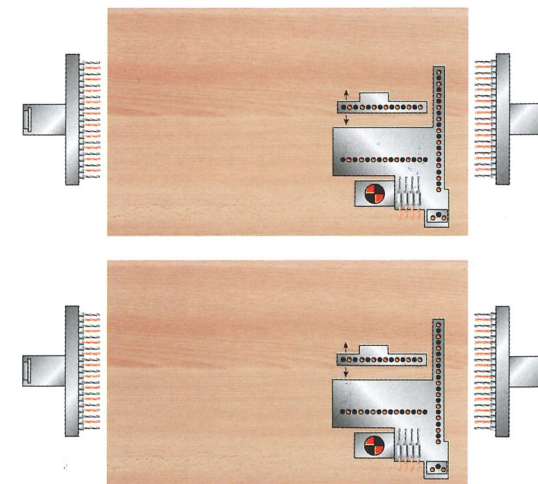
Author 912

100 mandrini verticali indipendenti	100 vertical independent spindles	100 Unabhängige vertikale Spindeln	100 broches verticales indépendantes	100 porta-brocas verticales independientes
84 mandrini orizzontali indipendenti in X	84 horizontal independent spindles in X	84 Unabhängige horizontale Spindeln in X	84 broches horizontales indépendantes en X	84 porta-brocas horizontales independientes en X
16 mandrini orizzontali indipendenti in Y	16 horizontal independent spindles in Y	16 Unabhängige horizontale Spindeln in Y	16 broches horizontales indépendantes en Y	16 porta-brocas horizontales independientes en Y
2 gruppi per cerniere	2 hinges boring units	2 Bohraggregat für Beschläge	2 unités pour charnières	2 grupos para bisagras
2 elettromandrini 9 hp ISO 30	2- 9 HP ISO 30 electrospindles	2 - 9 HP ISO 30 Elektrospindeln	2 electro-broches 9HP ISO 30	2 electro-porta brocas 9 HP ISO 30
2 frese a disco 0/90°	2 saw blade units 0/90°	2 Nutsägen 0/90°	2 fraises à disque 0/90°	2 fresas de disco 0/90°

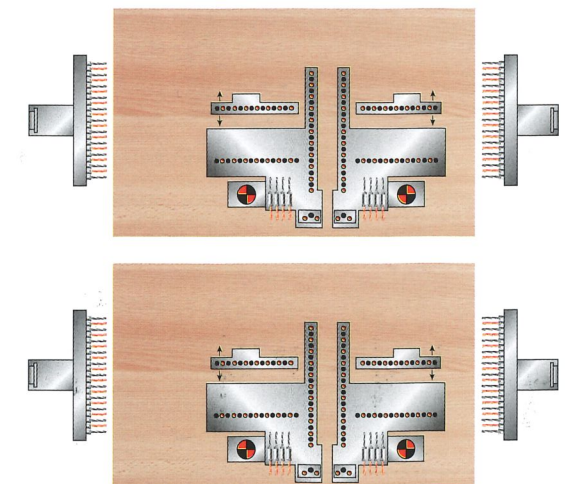
Author 924

200 mandrini verticali indipendenti	200 vertical independent spindles	200 Unabhängige vertikale Spindeln	200 broches verticales indépendantes	200 porta-brocas verticales independientes
84 mandrini orizzontali indipendenti in X	84 horizontal independent spindles in X	84 Unabhängige horizontale Spindeln in X	84 broches horizontales indépendantes en X	84 porta-brocas horizontales independientes en X
24 mandrini orizzontali indipendenti in Y	24 horizontal independent spindles in Y	24 Unabhängige horizontale Spindeln in Y	24 broches horizontales indépendantes en Y	24 porta-brocas horizontales independientes en Y
4 gruppi per cerniere	4 hinges boring units	4 Bohraggregat für Beschläge	4 unités pour charnières	4 grupos para bisagras
4 elettromandrini 9 hp ISO 30	4- 9 HP ISO 30 electrospindles	4- 9 HP ISO 30 Elektrospindeln	4 electro-broches 9HP ISO 30	4 electro-porta brocas 9 HP ISO 30
4 frese a disco 0/90°	4 saw blade units 0/90°	4 Nutsägen 0/90°	4 fraises à disque 0/90°	4 fresas de disco 0/90°

Author 912

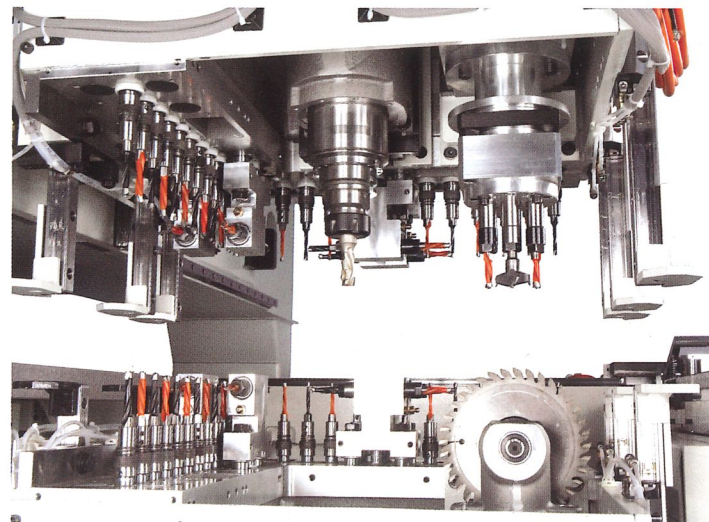
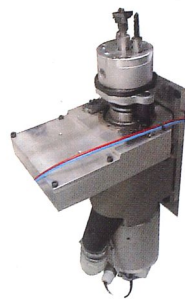
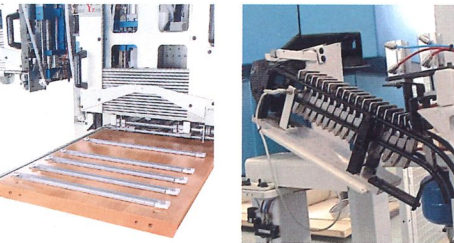
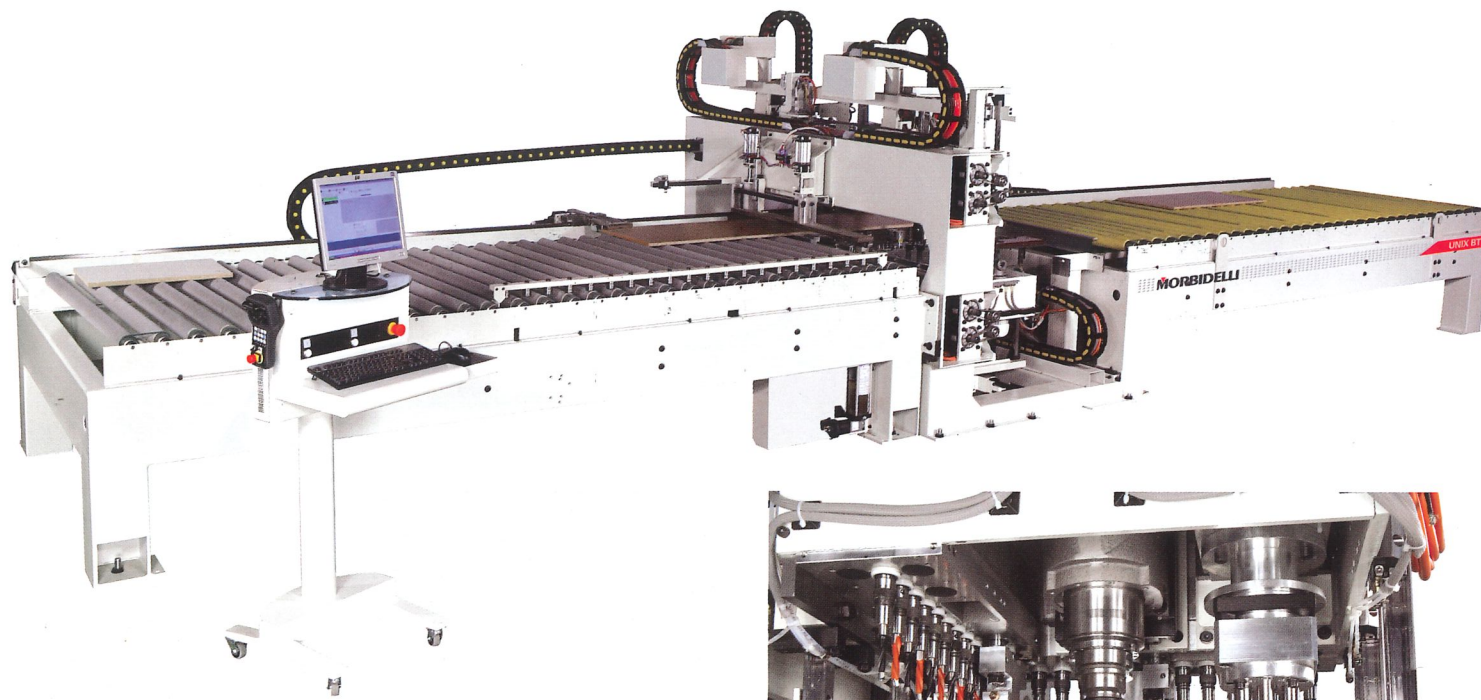


Author 924

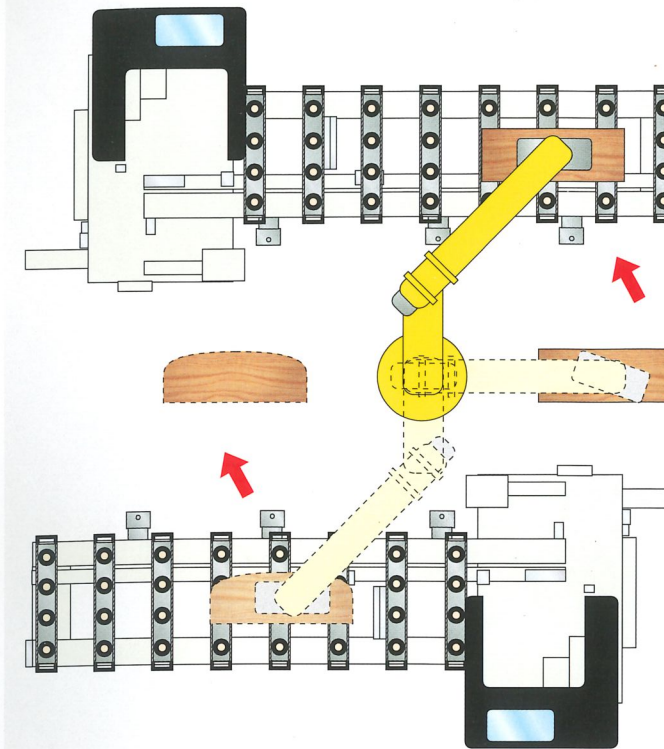


Unix

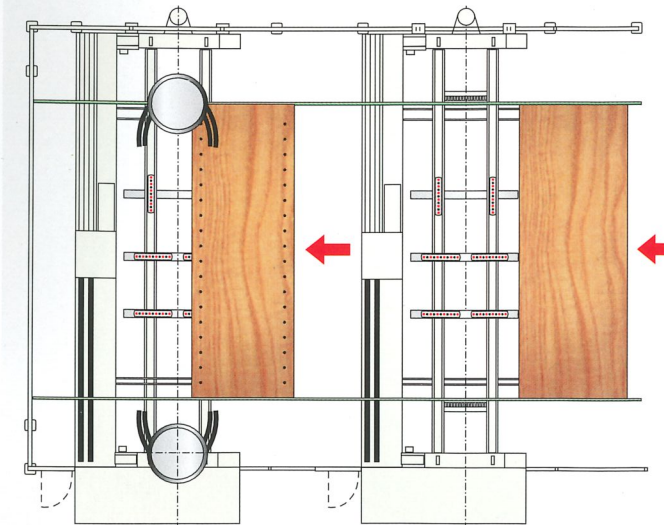
BT · BTI · KBT



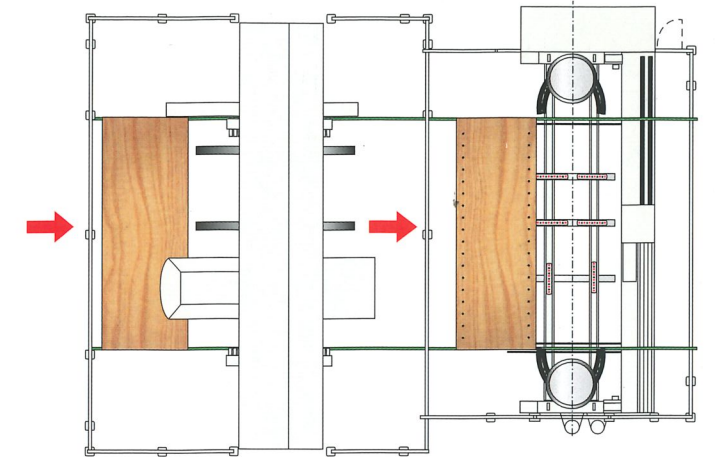
Aree di lavoro in X	Working area in X	Arbeitsbereich in X	Zone d'usinage en X	Área de trabajo en X	mm	2700 - 3000 - 3200 - 3600
Aree di lavoro in Y	Working area in Y	Arbeitsbereich in Y	Zone d'usinage en Y	Área de trabajo en Y	mm	820 - 1000 - 1220 - 1420
Gruppi inserimento ferramenta	Hardware insertion units	Einpresstechnikaggregate	Unites pour la pose de quincailleries	Grupos introducción de herraje		3 max
N. gruppi opzionali	Optional units	Optionale Arbeitsaggregate	Groupe optionnelles	Grupos opcionales		8 max
Teste di foratura	Boring heads	Bohrkopfen	Têtes a percer	Unidad de taladrado		4 max
Mandrini verticali	Vertical spindles	Bohrspindeln vertikal	Mandrins verticaux	Mandriles verticales		72 max
Mandrini orizzontali	Horizontal spindles	Bohrspindeln horizontal	Mandrins horizontaux	Mandriles horizontales		32 max
Potenza elettromandrini	Electro-spindle power	Leistung Frässpindel	Puissance électromandrin	Potencia de los electromandriles	kW	6,6



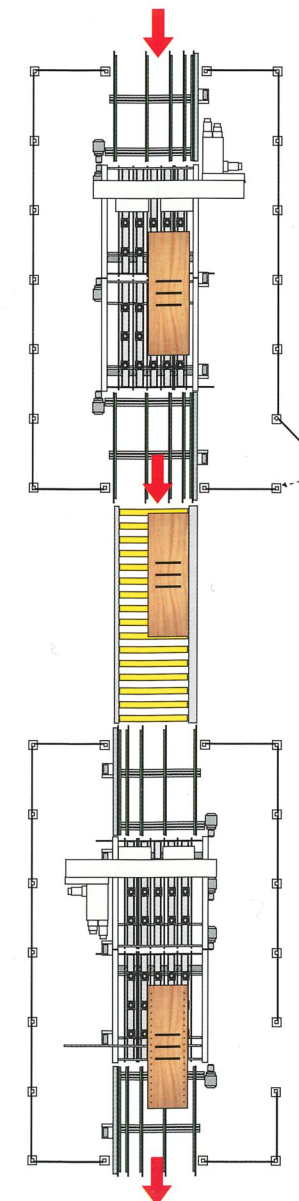
Due Author 644 con carico e scarico automatico con robot
Two Author 644 with automatic loading/unloading system with robot
Zwei Author 644 mit robot Beschickung und Stapenung
Deux Author 644 avec empileur/dépilleur automatiques et robot
Dos Author 644 con carga/descarga automática con robot



Linea di foratura e spinatura formata da Zenith F2 CDM e Zenith S2 CDM
Boring/dowel inserting line comprising Zenith F2 CDM and Zenith S2 CDM
Bohr- und Dübelmeisterstraße mit Zenith F2 CDM und Zenith S2 CDM
Ligne de perçage et pose tourillons composée de Zenith F2 CDM et Zenith S2 CDM
Linea para taladro y introducción de clavijas compuesta de Zenith F2 CDM y Zenith S2 CDM

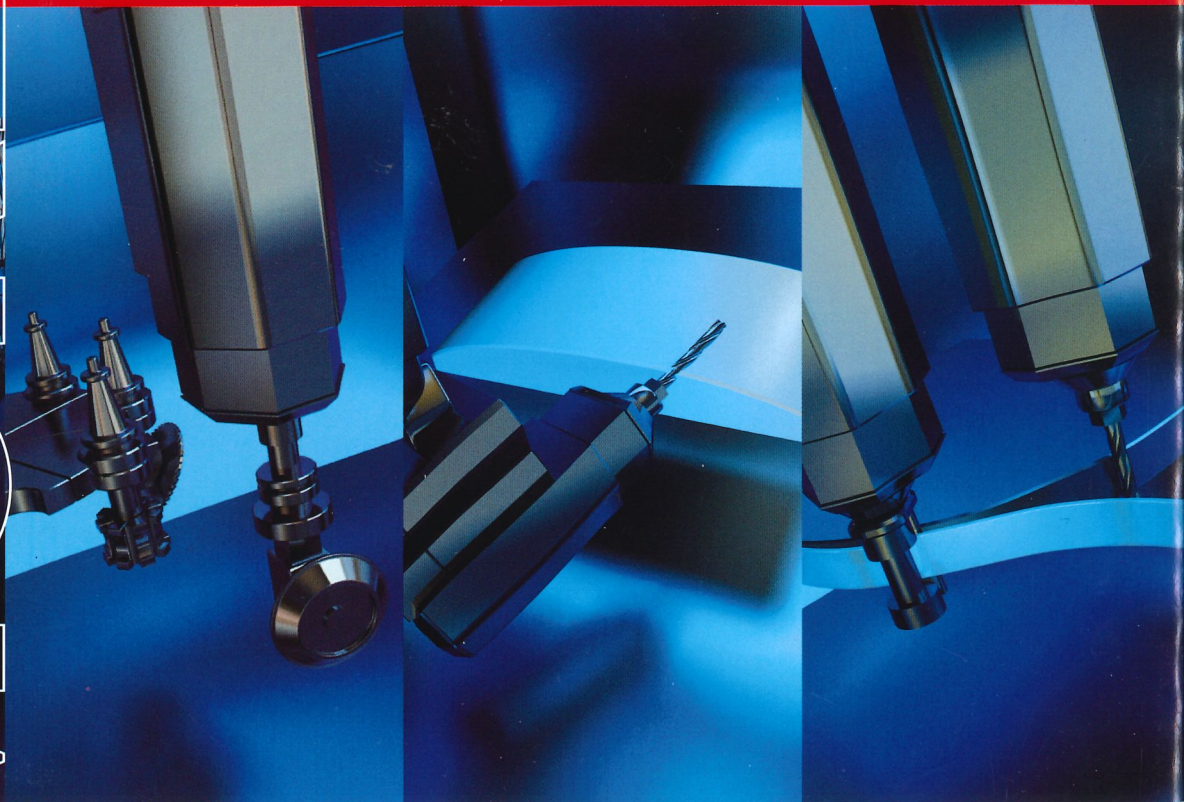


Cella di foratura composta da Author 924 e Zenith spinatrice
Boring cell consisting of Author 924 and Zenith dowel-inserting machine
Bohrzelle mit Author 924 und Zenith Dübelmeister
Ilot de perçage composé de Author 924 et machine à poser les tourillons Zenith
Sistema de taladro compuesto de Author 924 y Zenith encoladora de clavijas



Cella di foratura e inserimento ferramenta costituita da due Unix
Boring and hardware insertion cell consisting of two Unix
Bohr- und Einpresstechnik Zelle mit zwei Unix
Ilot de perçage et pose de quincailleries composé de deux Unix
Sistema para taladro y introducción de herraje compuesto de dos Unix

MORBIDELLI



MORBIDELLI

SCM GROUP spa - MORBIDELLI - Strada Montefeltro, 81/3 - 61100 Pesaro - Italia
Tel. +39/0721/4451 - Fax +39/0721/445264 - www.scmgroup.com - E-mail: morbidelli@scmgroup.com